



فہرست اجزاء (۳) - ۶۹

دکٹر آغا شام ظہیر خان



# تذکرہٴ شاہ طہاسب

سرح و فایع و احوالات زندگانی

شاہ طہاسب صفوی

بقلم خودش



فہرست ۸۰۰ قرآن

تصحیح و اضافہ: د. عبدالمکرم ہمدانی چابکدہ کاروانی و آملی  
در سر کتاب چابکدہ کاروانی بجاہ، رسد

Verlag- und Buchdruckerei «Kaviani» O in b.H.  
des Buchhandlung, Weinauer Straße 19

۱۳۴۶ ۵۰ ۲۵ (۱۳۴۶)

M.A. LIBRARY, A.M.U.



11

## یادداشت

چون تذکره شاه طهماسب که وقایع و احوالات دوره زندگانی اوست و بقلم خودش تحریر یافته یکبار در کلکته طبع شده و چنانکه باید و شاید فراوان نبود لذا چاپخانه کاویانی که اهم مقصودش نشر معارف و ترویج کتب کمیاب و نایابست جدیت نموده این کتاب مستطابرا از روی نسخه که در کتابخانه دولتی برلین موجود است پس از مطالعه و دقت کامل با اشاره نسخه بدلها در ضمن پاورقی بچاپ رسانیده است.

لظرباینکه رساله فوق الذکر دارای یکصد حقایق تاریخی است و حالت روحی ایران را در ازمان ظاهری میسازد لذا امیدواریم که انتشار آن خدمتی بایران شمرده شده در پیش اهل نظر خالی از قدر نباشد.

### علامان و اختصارات

ک: اشاره بچاپ کلکته است.

نخ: اشاره به نسخه کتابخانه دولتی آلمانست.

برای اینکه فرق دو نسخه فوق الذکر معلوم شد ما اختلافات را در حواشی متذکر شدیم.



رب یسر و تمم بالخیر

## بسم الله الرحمن الرحيم

و به نستعین

سیاس بقیاس حضرت پادشاهی را سزااست که دولت خسروان مظفر  
و منصور بتأیید عنایت اوست. و رفعت منزلت پادشاهان روزگار برحمت  
و شفقت حمایت او و این طبقه را از کل افراد انسان بعنایت خاص  
مخصوص و ممتاز نمود و در میان امثال و اقربان بمزید شوکت و حشمت  
و از دیاد جاه و دولت بلند پایه و سرافراز فرمود تا اسباب و مقدمات  
و قایم نظام مقاصد عالم که صلاح و سلامت همه در آن است ترتیب و  
تمهید نمایند.

بیت

بی چشمه سار تیغ سلاطین کامکار  
سر سبزی ریاض شریعت طمع مدار  
بی سایه سیاست شاهان فتنه سوز  
کس در سرای امن نیابد دمی قرار

و درود و صلوات بیشمار نثار حضرت خاتم النبیین صلی الله علیه و  
آله که دیباچه «کنت نبیا و آدم بین الماء و الطین» را بخاتمه «و لکن  
رسول الله و خاتم النبیین» مکمل گردانید و حجت «بهشت لائم مکادم  
الاخلاق» به بیند «لانی بعدی» جل او مقرر کرد و در بر روی برحق  
و جانشین ملا فاصله مذاق آنحضرت اغوی چشمه آب اید المؤمنین و اید.



المتقين و یعسوب الدین اسدالله الغالب و مظهر العجایب و مظهر الغرایب (۱) آن سرافراز بخطاب مستطاب «انما ولیکم الله و رسوله» و آن تاجدار سوره هل اتی و مبارز میدان لافیی که یکی از جمله احادیث نبوی صلی الله علیه و آله که در شأن او وارد شده است اینست که لو اجتمع الناس علی حب علی بن ابی طالب لما خلق الله النار. امامی که زبان عالمیان از وصف شمه از صفاتش قاصر است، اگر بحر مرکب گردد و اشجان قلم و هفت آسمان ورق شود و جن و انس تا حشر نویسد از هزار یک وصفش توانند نوشت (۲) در مدینه علم رسول الله ابو الحسنین علی ابن ابی طالب و حضرات ائمه معصومین صلوات الله علیهم اجمعین (۳)

اما بعد (۴) بنده ضعیف حضرت باری تعالی جل شأنه است (۵) و امت ضعیف حضرت ختمی بناء صلی الله علیه و آله و غلام باخلاص حضرت سید الوصیین و اولاد او صلوات الله علیهم اجمعین طهماسب بن اسمعیل بن حیدری الصفوی الموسوی الحسینی بخاطر شکسته (۶) خطور کرد (۷) که از احوالات و سرگذشت خود تذکره بقلم آورم که از ابتدای جلوس الی یومنا هذا احوالم بچه نوع گذشته تا از من بر سیل یادگار در روزگار بماند و دستور العمل اولاد امجاد و احباب شود، تا ضرورتی که نظر مجربان رسد بدستای خیر یاد آوری نمایند. چون بی تکلف نوشته شده در خورده گیری در نیاید و از شایه رب و کذب و زبانهرا داند و الله الموفق و المعین.

تاریخ نهصد و سی از هجرت در محل چاشت روز دوشنبه نوردهم شهر رجب موافق بچین (۶) قیل ترکی جلوس بر سریر جهانبانی واقع

(۱) که افزوده و (۲) که افزوده و بر (۳) که افزوده و باد (۴) که افزوده بخاطر شکسته (۵) که ندارد (۶) فتح بن ندارد (۷) که بخاطر شکسته ندارد (۸) که فقط یک کرد (۹) که بیچی بیل

شده در سن ده سالگی و مولود در بیست و ششم شهر ذیحجه سنه  
عشرین و تسعمانه بوده موافق ایت یل ترکی وظل تاریخ جلوس است و  
دیو سلطان روملوه ام بود و مصطفی سلطان مشهور بکپک سلطان که  
بجای برادرش جایان سلطان سمت ایالت یافته بود در امیرالامرائی  
اورا بادیو سلطان شریک کردم و قاضی جهان قزوینی را که از سادات  
سیفی است و بشرف علم و فضل و حسن خط و انشاء و آداب و رسوم  
عدیل نداشت بجای میرزا شاه حسین وزارت و صاحب دیوانی دادم.  
و منصب صدارت را به میر جمال الدین استرابادی و میر قوام الدین نقیب  
اصفهان دادم. که چون منصب عالی است تا یکدیگر براه روند چرا  
که منصب بزرگ است. و مبلغ های کلی مینمود که میاید (۱) بمستحقان  
برسد و خود بهر ایام بمداخل و مخارج آن وامبرسیدم که مبادا العباد  
بالله اگر اندک قصری واقع شود در این امر موجب عقاب و مستحق  
عذاب الیم شوند و خواجه جلال الدین محمد بنابر بعضی فباصح که ازو  
صادر شده بود مواخذگشت و آخر سوختنش و در محل سوختن این  
بیت می خوانده.

بیت

گرفتم خانه در کوی بلاهر من گرفت آتش  
کسی کو خانه در کوی بلاکیرد چنین کیرد

و مولانا ادهم خیارجی قزوینی هم بقتل رسید. و قتلای در  
نبریز شد و جوهه سلطان تکلورا اکفاء اصفهان داده بدانجا فرستادم.  
چون شش ماه ازین مقامه گذشت دورمیش نمان شاملو که لاه اخوی  
سام میرزا بود در هرات وفات یافت و حسن خان برادرش را که از  
عمه ام متولد شده بود قایم مقام او کردم. و در تخاقوی یل اعدی و

نشین و تسع مائه به ییلاق سهند و اوجان رفتیم و روزی چند بعیش و کامرانی میگذرانیدیم که درین اثناء خبر آمدن اوزبک بخراسان رسید بنابراین داعیه توجّه بدانصوب کردیم چون داخل تبریز شدیم نزول در باغ غلقان تبریز افتاد (۱) امرا را جمع نموده درین باب جانقی زدیم. دیو سلطان که در امیرالامرائی مقدم بر کپک سلطان بود دفع اوزبک را متعهد شد بشرط آنکه امرای عراق و فارس (۲) در ییلاق لاریجان (۳) سرحد طبرستان بدو ملحق گردند (۴) و درین باب احکام باو دادم که جوهره سلطان تکلو حاکم همدان و برون سلطان تکلو حاکم مشهد در ییلاق مزبور به پیش او جمع شوند و دفع اوزبک از خراسان نمایند چون جماعت مذکور را جمعیت رو میدهد مقدمه اوزبک را موقوف کرده دفع استاجلورا پیش نهاد خاطر کرده خراسان نرفته باز گردیدند. چون این خبر بمارسید کپک سلطان با اعتقاد آنکه بملایمت رفع آن شود از روی تعظیم استقبال ایشان کرده در ترکمان کندهی بایشان میرسد و باتفاق نزد ماکه در خارج تبریز حرنداب بودیم آمدند بعد از آنکه پابوس کردند در همان روز بیهانه دفع فتنه قرانچه یک باره با او باریک قیاحارا بقتل رسانیدند و قاضی جهانرا گرفته زنده لری رساندند و وزارت را بمیر جعفر اوجی (۵) که بسلسله دیو سلطان مربوط بود دادند چون کپک سلطان صحبت را چنین دید متوجه آنها نمود شد و جوهره سلطان را رکن سلطنته نوشتند و درین سال امیر جهان (۱) و امیر حسن رضوی قمی بخلد برین شتافتند (۲) و امیر جهان (۱) بلام امنیت باربع وفات ایشان است. چون دورمیش خان بلامت امیرزا بود در هرات قوت شده و حای او را بحسین خان باریک رسانیدند و امیرزا که برادرش بود داده بودیم جناب خواجه حبیب

(۱) ک: افتاده (۲) نخ: ورس. (۳) نخ: لاریجان. (۴) ک: گرداند. (۵) ک: اوجی. (۶) نخ: شد. (۷) نخ: اجلوها.

الله ساوجی (۱) که وزیر دورمیش خان بود فرصت یافته خواجه صاحب را با دو پسرش و دیگر معارف مثل میرزا قاسم میرکی باموازی هفتاد نفر بقتل رسانیدند. این مقدمه بسی طایفه شاملو و احمد سلطان افشار شده بود و احمد گورکائی اصفهائی بجای او نشسته بود. برین مقدمات مذکور صبر میکردم تا به بینم در میانه خواسته کردگار چیست که درین وقت علی سلطان ذوالقدر حاکم شیراز در تبریز متوفی شده قشون و الکاء (۲) اورا بمراد سلطان برادر زاده او نامزد کردند اما براو قرار نگرفت بحمزہ سلطان چملو (۳) ذوالقدر مقرر شد. و در اپریل سنه اثین (۴) و ثلثین و تسعمائة یکک سلطان استاجلو که در غیبت او الکائشرا قطع کرده بودند بقصد مقابله جماعت روملو و نکلو در اوایل شهر رجب از طرف خلخال بسطانیه آمده بعضی امرای استاجلو مثل المنیر خان بن خان محمد تقی یکک تمشلو برادر زاده سار و نیره قورچی- باشی سابق و نذر یکک که قورچی باشی بود و کردی یکک بدو پیوسته متوجه اژده شدند و در چاشت روز شنبه چهاردهم ماه شعبان در مقام هشتاد جفت که ترکان سکسجک گویند شروع در جنگ مینمایند و در این اثنا قراچه (۵) سلطان نکلو از همدان میرسد رسیدن همان و کشته شدن همان میشود و برون سلطان نکلو هم بقتل آمد اما قورچیان و امرای روملو و نکلو زور می آورند و امرای استاجلو گریخته بایر میروند و در آنجا نیز ایلغار کرده (۶) جماعت نکلو بدیشان میرسند بالضروره بطارم رفته بمظفر سلطان کیلانی حاکم رشت متوسل میشوند درین وقت عبدالله خان استاجلو ولد قراخان که برادر زاده خان محمد بود قاضی جهان قزوینی را از قلعه لری خلاص کرده بما رساید و اظهار مخالفت جماعت روملو و نکلو کید. احمد سلطان متوفی

(۱) ک: ساوجی. (۲) ک: کشور و مردم. (۳) ک: چملو. (۴) ن: خ. انی.

(۵) ک: قراچه. (۶) ن: «کرده» ندارد.

علی (۱) استاجلو حاکم کرمان هم بدیشان ملحق می شود. دو بار دیگر در میان این طوایف و استاجلو در الکاء خرزویل (۲) جنگی عظیم می شود و پیاده بسیار که از گیلان بمدد آمده بودند کشته می شوند و شکستی عظیم باستاجلو و کیلانیان میرسد در قزوین بودم که خبر فتح بمن رسید و سر بسیاری از آن جماعه آوردند چنانکه از سرهای ایشان منادی در قزوین ساختند و ایشان باز برشت میروند و احمد سلطان و غیره بری و خوار و این قشلاق اولین بود که در قزوین شد و همچنین فتحی روی داد. و درین سال میرشاهی ابن عبدالکریم ابن عبدالله از سادات مرعشیه قوامیه که ابا عن جد فرمانده مازندران بوده اند نیره امیر قوام الدین المشهور بمیر بزرگ المرعشی که در تاریخ شهر محرم سنه احدى و ثلثین و سبع مائه وفات یافته و در آمل مازندران مدفون است و ایشان از سادات صحیح التسنید بدین موجب که میر قوام الدین و هواپی سید سادق بن سید ابراهیم بن عبدالله سید ابو هاشم سید علی بن سید ابو محمد سید حسن بن علی مرعشی بن سید عبدالله بن سید محمد الاکبر بن الحسن بن الحسین جعفر بن امام علی بن الحسین زین العابدین علیه السلام و او را چند پسر بوده از انجمله سید نصیرالدین و ابی آمل و سید فخرالدین سردار بعضی از رستم دار و سید کمال حاکم ساری بوده و بعد از ایشان در الکاء مذکوره فرمانفرما بوده اند با اندای بسیار خود را در فروین بما رسانید و از آقا محمد روزافزون و به اعمام خود شکایت نمود و مبلغ کلی بقایای مازندران را متعهد نموده آنان داده بدرگاه فرستد و تحصیل آنرا بطیحان بیگ تکلو نیره رهن سلطان رجوع کردم و فرمودم که بنی اعمام او میرعبدالله و سید زین العابدین را نزد ما آورد و آقا محمد روزافزون را دیگر در میان مازندران بوده باشد، در شب جمعه پنجم شهر شوال

سنه اثین<sup>(۱)</sup> و ثلثین و تسع مائه میرشاهی مذکور را لقب خانی داده با خلایع فاخره با اتفاق علی خان یگ تکلروانه آجانب نمودم. بعد از چهارده ماه میر عبدالله و سید زین العابدین را با میر مراد شریک نمودم. چون اعمالش مرضی طبع نبود معزول شد ترک خورده در شهر ربیع الثانی سنه ثمان و ثلثین و تسع مائه وفات یافت، مردی بغایت شارب الخمر و سفاک بود اما برادرش سید زین العابدین مرد متقی و عالم است تولیت امام زاده واجب النظم و التکریم امام زاده حسین بن سلطان علی بن موسی الرضا علیه السلام با قیاب الاشرافی باو ارزانی داشتیم و الحال اراده آئست که چون مردی عالم و دیندار است بایلچی گری نزد حضرت خواند کار باستقبال روانه نمایم در تکزوزیل سنه ثلث و ثلثین و تسع مائه خبر غوغای اوزبک و محاصره هرات در میان آمد خود عازم خراسان شدم در ساوجبلاغ خبر رسید که اخو سلطان تکلرو و مری سلطان شاملو در بستان با عید اوزبک جنگ کرده گشته شدند و خبر دیگر از آذربایجان رسید که امرای استاجلو از رست باردیل رفتند و بادنجان سلطان روملو حاکم انجا بوده است احمد آقای چاوشلو تواجی و کپک، سلطان کشته شدند و از آنجا متوجه خجورسعد که اردوی دیو سلطان در آنجا مسکن و مقام داشت شده دیو سلطان و جوده سلطان این خبر شنیده در روز جمعه بیست و نهم رمضان در اژیه<sup>(۲)</sup> چاهی فضجوان بایشان رسیده جنگی می کنند و شکست بر استاجلو افتاده کپک سلطان کشته میشود و محمد یک ولد پیرام یگ، قراملو گرفتار شده بقتل میرسد در تاریخ بیست و ششم شهر شوال این اخبار را چون شنیدم باز گردیدم به وزیران و آگاهان امده این اخبار مشخص شود و درویشی یگ و هژد بنگ-جابلوی ترکان اینک آقاسی که از درگاه دوگردان شده بودند با یکدیگر

نموده هر دو کشته می شوند الحق این مقدمات فنوحائی بزرگ است که از جانب الله تعالی روی میدهد در قزوین درین وقت بحقیقت پادشاه شدم و بعضی از متمرّدین که در هر محل بودند هر یک را بنوعی از میان برداشتم و در تاریخ روز پنجشنبه دوازدهم شهر ذیحجه بساعتی نیکو بدیوانخانه پدرم که در قزوین است آمدم و جار فرمودم که از امرا و سپاه و اکابر و اهالی هر کسی که بود حاضر گردیدند اولاً اخى سلطان تكلو و دمرى سلطان شاملو که در جنگ عید اوزبك کشته شده بودند بپرسای من رفته بودند و میخواستند که رشید و صاحب داعیه باشند ندانستند که کار بکوشش نیست

### ❁ بیت ❁

ای بکوشش فزاده از پی بخت بخت و دولت بکار دانی نیست  
هر کرا جاه و مال و حشمت هست جز بتائید آسمانی نیست  
جای اخى سلطان تكلورا و الكاء او که در قزوین بمحمد بگ  
شرف الدین اغلی تكلو دادم و اورا لقب محمد سلطان نهادم و جای  
دمرى سلطان را بمحمد بیگ روملو که هم از ملازمان او بود دادم و  
همچنین ایالت و حکومت هر بلاد و دیار بهر کسی که قابلیت آن داشت  
ارزانی داشتم درین وقت رسول آقای جلو دار آمد ازو احوال پرسیدم  
گفت که زینل خان حاکم استراباد و جگر کرد سلطان شاملو صاحب  
سبزوار و مصطفی سلطان تولدار ساوه در فیروز کوه بارایش (۱)  
بهادر اوزبك، جنگ کرده هر سه بقتل آمدند و اوزبك قوه نام  
گرفت من کارسازیهها بهر که میبایست کردم بالشکر آراسته در ابتدای  
اسنحقان یل اربع و ثلثین و تسعمانه متوجه خراسان شدم در طهران  
خبر بمن رسید که ذوالفقار بیگ بن علی بیگ مشهور به خود سلطان که

در آن وقت حاکم کهتران بود بر سر عرش ابراهیم خان موصوله قشون امیر خانی بدو منصوب گشته بود و بحکومت بغداد و عراق عرب رسیده در آن چین در ییلاق ماهی‌دشت بوده ایلغار کرده عم خود را با اکثر بنی اعمام خود در بغداد بقتل رسانیده خصوصاً مرجومک سلطان بن امیرخان را کشته و والی تمام عراق عرب گردیده، گفتم حالا وقت آن نیست هر چه خواست پروردگار است چنان خواهد شد و الحق این معنی هم فتحی بود و حالا در حساب بغداد از ماشد و بدیگر چیزها مقید نشدم و متوجه دفع اوزبک شدم در برونه‌جام مصاف روی داد اول مرتبه وهله از جانب اوزبک بر قزلباش آمده یعقوب سلطان قاچار و دالامه سلطان تکلو و دیگر امرای دست راست شکست خورده پشت برگرداندند و اوزبکان بکسب افتادند نوکل بذات پروردگار و توسل بمحبت حضرات ائمه معصومین صلوات الله علیهم اجمعین کردم و قدم چند پیشتر رفتم قهضارا قورچی از قورچیان ما بغیید رسیده شمشیری براو میزند وازو در گذشته بدیگری مشغول میگردد و قلیچ بهادر و دیگر جانداران اوزبک عید را زخم دار از میان بدر بردند و کوچکونجی خان و جاتی خان بیگ چون ازین حال آگاه میشوند هزیمت کرده تا بمرویه ایستادند و مردمی که از لشکر ما گریخته بودند باز در آن روز بما ملحق گردیدند و آن شب در آن صحرا بسر بردیم و نمیدانستیم که احوال عید اوزبک بکجا رسید و باز بخاطر میرسید که مبدا اینها مارا مکر وال کرده باشند در آن شب آقا و مولای خود حضرت امیر المؤمنین و امام المتقین و یعسوب الدین اسدالله الغالب علی ابن ابی طالب علیه السلام را در واقعه دیدم که بر روی من تبسم فرموده گفت فتحی نیکو الحمد لله ترا میسر شد چون صبح شد دانستم که اوزبک شکست خورده و گریخته اند تا به نینابور متعاقب هر که ماند بود کشته شد و خراسان را از لوث و جود



و خبث جنود اوزبک پاک کرده به نیشابور آوردم و بواسطه خبر بغداد توقف نکردم و بقزوین آمدم و لشکری را فرمودم که در قم قشلاق نمایند و در قزوین بنهیة عراق عرب مشغول شدم و درین زمستان آنچه لازمه بود مهیا کردند و بعضی مناصب که موقوف مانده بود بجمعی که لایق بود دادم چنانکه منصب صدارب را بامیر نعمت الله حلی (۱) که دعوی اجتهاد میکرد بامیر قوام الدین حسین نقیب اصفهانی شریک کردم بساعتی نیکو در روز اودئیل سنه خمس و ثلاثین و سعمائه از قزوین بجانب بغداد روانه گردیدیم (۲) هوا بنایت گرم بود و مدت محاصره بسیار طول یافت و فتح حصار بغایت مشکل بود و رحمت الهی و شفقت خداوند را، ائمه و حبیب دین صلوات الله علیهم سحر شامل حال گردیده مضارا علی یک یکپاشا علی نبره سوقی خلیل (۳) ووصلو و رازرش احمد یک بر ذوالفقار پیگ دست یافته شمشیرش را در دست و سر برادرش در دست و بجهت شوال نبرد من آوردند و بغداد مفتوح شد. محمد سلطان سردار الدین اعلی را آمدن از آنجا کرده حاکم بغداد کردم. و تسق مهمات قلعه و لشکری و فوریخانه و آذوقه و ملهرا درست کرده و بهمگی خود واریسیدم و بامید دیگران نگذاشتم و بعراق معجم باز گشتم و در حوالی فارس چین ابهر میر قوام الدین حسین وفات یافت. چون متذکرین رستم جای او را بهمیر غیاث الدین واصل و در آنجا دادم تا آمد و بعد از آن حلی سرک شدند و بعد از فوت او در آنجا ماند. او فراخ گرفته و در پارسی قبل سنه ست و لایق و تهاقه بیه ام ای ارماجلو که در بیلان بودند سوز و در حان و در آنجا و همه سلطان برادر جابان سلطان در قزوین بعضی ساسا و ... و برای هر یک الکا تمای کردم و آفتم که آن روزگار که پیش ازین دیده بودید رفت اسباب بدانند که بچه طریق بلیک

خواهید نمود چرا که بتحقیق دانستم که دولت را خدا میدهد و بجد و قوت امرا سوای زیان بکس نمیرسد پس درین صورت رضای الهی را منظور داشتن و در رفاه حال عجزه و مساکین و رعایا کوشیدن اولی است بخاطر جمع بدفع اوزبکان که در مرو جمع شده بودند روانه آنصوب شدیم چون قبل ازین سام میرزا و حسین خان هرات را گذاشته از راه سیستان بفارس رفته بودند بهرام میرزا را بحکومت هرات تعین نمودم و قاضی بیگ پسر حرکن حسن نکلورا الله ساهزاده کردم و ما از راه بیابان طبس ویزد باصفهان آمدیم و قشلاق در آنجا کردیم. اما چون اوزبک از آمدن ما آگاه شده بودند مرو را گذاشته بماوراءالنهر گریخته بودند اما درین وقت میانه مجتهد الزمانی شیخ علی عبدالعالی و میر غیاث الدین منصور صدر مباحثات علمی صدور یافت با آنکه مجتهد الزمانی غالب بود اذعان اجتهاد نکردند و مدار بر عناد داشتند. طرف حق را منظور داشته اجتهاد را بدو ثابت کردیم و در توشقان پیل سنه سبع و ثلاثین و تسعمائه حسین خان و سام میرزا که خود سر هرات را گذاشته بشراز رفته بودند امرا سفاعت نموده در بیلاف کندهان اصفهان ایشان را باقشون و حشر بدرگاه آوردند سام میرزا تا بخدمت آمدن چند مرتبه پیشانی بر زمین سوده در غایت شرمندگی بود و امیدوارش کردم و او را همراه خود بدرون حرم بردم و تا یکم را که بمنزله مادر او بوده دیده همشیرهها بدیدن سام میرزا مسرور گردیدند اینمعنی بر حسین خان شاق آمده وقت سحری حسین خان تکمیل و مسلح گردیده با حشم و لشکرش بر سر دوات خانه آمدند غوغا بلند کردند قورحیان ذوالقدر و قورحیان شاملو که در کشیک بودند جنک مردانه کردند و بنیه البیض حسین خان را در اصفهان بفارس گریختند و بعد از آن چون جای جورجه اساز را با پسر بزرگش شاه فیاد داده بودیم جای امرا بیاد آورده اند

پیگ دادم و هر دورا بسلطانی موسوم گردانیدم امرای استاجلو و ذوالقدر و افشار چون مدتها تسلط طایفه تکلورا کشیده بودند تاب نیاوردند و بنیاد عربده در خفیه میگردند پسران جوهه سلطان بی آنکه بامن صلاح به بینند یکدو سه نفر از جماعه استاجلو و ذوالقدر و افشار کشته بودند و بالکلیه طایفه تکلو مکمل و مسلح گردیده بدر دولت خانه جمع شده بودند این معنی بسیار بر خواطر گران آمده حکم قتل جماعه تکلو کردم امرای معتبر ایشان مثل پروانه پیگ قورچی باسی و ابراهیم خلیفه مهرداد بقتل آمدند و امیر زادهای تکلورا یک یک و دو دو بسنه بدر گاه می آوردند و همان شربت که اندک روزی پیش ازین بغازیان شاملو در واقعه حسین خان چشاندند بودند می جشیدند. «آفت تکلو» تاریخ این واقعه شد و بقیه السیف فرار کرده خود را بمحمد خان شرف الدین اغلی حاکم بغداد رسانیدند و محمد خان بعضی را که ماده فتنه و فساد بود کشت مثل شاه قباد سلطان پسر جوهه سلطان و قدومس سلطان که خمیر یافته بودند کشته شدند و سرهای ایشانرا بنابر یگجهتی بدر گاه فرستاده. و حکم اسمالت برای حسین خان شاملو بفارس فرستادم و او بدر گاه آمد با او ~~پسر~~ <sup>برادر</sup> امیر امیرائی را باو و عبدالله خان استاجلو دادم چون حسین خان از میرجعفر اوجی قهری در دل داشت التماس عزل از نمود بواسطه خاطر او از وزارت عزلش کردم و جای او را باحمد بیگ نورجمال اصفهانی دادم چون فتنه تکلو شد بزرگ زادگان او پیماندارا بمناسب غالبه فراخور حال سرافراز گردانیدم و بعضی را که ربه امارت نداشتند بامارت رسانیدم و عامی امن و امان شده بود که درین وقت لوی ئیل سته نمان و نائین و تسعماتیه اولمه تکلو که در زمان حضرت خافانی پدرم یساول بوده و بعد از آن ترقی نمود، ایشک اقای بوده من او را مرتبه امارت داده بودم و در پارس ئیل که

بسفر خیر اثر خراسان میرفتیم امیرالامرائی اذربایجان کردم و مقرر فرمودم که سیصدکس به یساق خراسان فرستد و او در اینجا باشد. درینوقت که معامله عصیان و قتل جماعه تکلو روی داد اوله بدار السلطنة تبریز رفته اراده گرفتن داروغه میکند و اسپان خاصه ماکه دران ولایت بودند متصرف شده و کنیزانی که بجهت طلادوزی بزردوزان تبریز سپرده بودیم ستانده بملازمان خود قسمت نموده خیمه منقش خاصه مارا که در فراشخانه تبریز بود صاحب گردیده مردم مسمولی که در آن حدود بودند هر یک را پیمانه گرفته اموال ایشانرا متصرف شده از تبریز بیرون میرود و با بعضی از مردم سارلو که بالحداد و زندقہ معروفند و از غایت وقاحت و اباحت مناکح خود را از یکدیگر در بیغ نمیدارند و ایشانرا اموال و اسباب داده جمعی کثیر بهم رسانیده بودند. وزرا این خبر را بعد از چند روز که مشخص میشود بمن عرض کردند جمعی از غازیان شیر شکار را بقصد او فرستادم این جماعه در راه چینی میکنند که در شب پیخبر بر سر اردوی اوله بریزند اموال و اسباب او که بظلم و ستم بهم رسانیده صاحب شوند آن حرام زاده خود ازین معنی آگاه میگردد و شب اردو را گذاشته بجانب وان میکویزد و در شبی که غازیان بر سر اردویش میریزند غیر آغور و کنیز و خدمتگاران کس دیگر نبوده چون پیمانه عمرش هنوز پرنشده بود بدر رفت. اموال و اسباب تمام بجای مانده او را متصرف شدند و جمعی بگرفتن او رفتند که او را بدست آورند اما در اصل مردی مقتن و مزور بود. بغیر از حضرات ائمه معصومین صلوات الله علیهم اجمعین هر کس دیگر را بازی مبداد از وان نیز قرار نموده بروم رفت میگفتند که با ابراهیم با سنا بغایت مصاحب شد حنا که ابراهیم با سنا با او درد دل میداد که از سلطان مصطفی بغایت ترسانم اوله در سجناب گفت که دیار من بی خالی است و اکثر امرای دولت با من متفق اند اگر با سنا بالحداد

متوجه گردد متعهد میشوم که آن ملک را مسخر سازم و پاشا با بجانب  
 اذربایجان و عراق و فارس پادشاهی کند و هر سال جهة خواند کار  
 پیشکش فرستد و حالا نلیس را بمن دهد که پیشتر بروم و با مردمی که  
 با من متفقند سخن بگویم و شما از عقب بیایید چون حضرت خواند کار  
 از سخن ابراهیم پاشا تجاوز نمیکرد و اگر یک سخن آورد میشد  
 البته دیگری درجه قبول می افتاد ابراهیم پاشا بسخن اوله فریب خورده  
 نلیس را باو داد و لشکر همراه کرد و بر سر شرف پیگ کرد فرستاده  
 و شرف پیگ تاب مقاومت نیاورده بیش ما آمده باوجود آنکه هایل  
 پیگ مهماندار که از نزد ما بایلچیکری رفته بود در خدمت خوند کار  
 بود لشکر باوله داده فرستادند بعد از آنکه خوند کار سه منزل بجانب  
 فرنگ رفته بودند هایل پیگ را روانه کردند و نوشته بودند که شرف  
 پیگ را گرفته بفرستد امر را گفتند که حضرت خوند کار را اگر لطفی  
 بامامی بود اوله را در انظار الکاء داده در برابر ما نمیفرستاد و از  
 تربیت کردن نوکر ما و در برابر داشتن بوی دشمنی می آید صلاح میدند  
 که ایلچی دیگر فرستاده تحقیق نمایند که آیا حضرت خوند کار باما بر  
 لطف هست یا نه. حسین خان شاملو مٹا سلطان و عبداللہ خان و ابولہ الدی  
 اقا و حاجی لر که اول وکیل وردک سلطان بود و آخر دہدہ اسمعیل  
 میرزا شد اورا فرستادم نوشتیم که اوله از پیش ما گریخته نزد شما آمده  
 شما اوله را بفرستید ناما شرف پیگ را بفرستیم چرا باید جهة اوله  
 و شرف پیگ میان پادشاهان اسلام نزاع شود ایشان قبول نکردند  
 و در جواب نوشتند که اوله پناه بما آورده اورا نمیتوان داد شما  
 شرف پیگ را بدهید من بعد اگر از پیش شما کسی آید ما نیز بفرستیم.  
 از این اخبار معلوم شد که خواند کار بر سر برخاش است آخر خود  
 بر سرما خواهد آمد یا لشکری بر سرما خواهد فرستاد ندانم  
 مٹا سلطان گفت لازم نیست مارا بارو میان جنگ کردن تا حوالی

ارجیش میرویم ایشان که خبر آمدن مارا شنیدند خود گریخته خواهند رفت بهمین حرف کوچ کرده روانه آفتاب شدیم چون بحوالی قراقرم دره خوی رسیدیم ولو یاد کار روچکی از قلعه تلبیس (۱) آمده خبر آورد که فیل پاشا توپهای اسب را انداخته و گریخت امرا و یوزباشیان و قورچیان و عقلا را طلب نموده مصلحت دیدیم که اکنون مارا چه باید کرد جماعت جاقی کرده گفتند که خواند کار بفرنگ رفت ما بالکاء او میرویم فیل پاشا فرار نموده در دیار بکر است ما بسواس برویم اگر مردم آن محال بواسطه نهب و غارت بر سرما جمع میشوند آن محال را غارت کرده در مرغش توقف نمائیم و مردم را بر سر خود جمع کنیم خواند کار که باستنبول آید تمامی انجارا سوخته چول کنیم و هر که همراه ما آید کوچانیده همراه بیاوریم و هر که نیاید قتل و غارت کنیم و در دیار بکر چندان باشیم که خواند کار بالکاء خورم و عمامه بیاید مادیار بکر را نیز سوخته و غارت کرده بغداد رویم و از آب موصل گذشته زمستان در حوالی بغداد قشلاق نمائیم اگر در فصل بهار خواند کار بر سرما آید از انجا از راه شهر روز به تبریز آئیم و اگر خواند کار به تبریز رود ما از دیار بکر بجانب سیواس رویم چون حرف ایشان تمام شد در جواب گفتم که یاران حضرت خواند کار بغزا بجانب فرنگ رفته ما که بالکاء او رویم کار ما بشو نخواهد رفت و اگر چنانچه او برادر و فرزند مرا کشته باشد حوا بغزای کفار رفته بالکاء او نمی رویم و دین را بدینا نمی فروشیم بهمان گفتند اگر او بر سرما آید - حال ما چون می شود؟ مثلاً - سلمان (۱) سیواس دست داشت بهوا انداخته کنت نا پائین آمدن هزار غریب و مسکین اینست که ما بالکاء خود رویم و قشلاق کنیم بلکه بهار بتواند کار نیاید از انجا معاودت نموده از راه - تبریز - آمدیم و تو -

(۱) که: بالکاء - (۲) که: دینا

الله تعالی درین اثنا خبر آمد که عید (۱) خان اوزبک بر سر هرات آمده و هرات را حصار کرده و او مردی در غایت ظالم بود کافر و مسلمان در پیش او یکحال داشت تا یکبار سید عالمی را پیش او می آورند و بکشتن او فرمان می دهد جمعی شفاعت میکنند که این شخص سید است و بیگناه او در جواب میگوید بواسطه همین که سید است و عالم من او را میکسم لعنة الله علیه و دیگر در مجلس او میگفته اند که هر کس یک جو بغض حضرت امیر المؤمنین علیه الصلوٰة و السلام ندارد مسلمان نیست آن ملعون نارنجی در دست داشته است گفت که الحمد لله من برابر این نارنج بغض آن حضرت را در دل دارم در آن محل بهرام میرزا در هرات بود کس او آمده عرضه داشت آورد که کار مردم هرات بجائی رسیده که گوشت سگ و گربه میخورند بالضروره (۲) متوجه خراسان شدیم عید ملعون از توجه واقف شده فرار نموده بجانب الکاء خود رفت در آن سال قشلاق در هرات واقع شد و امرا و لشکری را بهر محل فرستادم که قشلاق نمایند و خبر آوردند که اوله بر شرف پیگ و اچه سلطان و امرای که با او بودند آمد و میانه ایشان جنگ شده شرف پیگ در جنگ کشته شد. ما نیز خون محل مقتضی آن نبود تعاقب نموده مقید بدان نگردیده در هرات قشلاق کردیم و گفتیم آنچه خواسته پروردگار است آن خواهد شد، اوله کاری بطراری و دزدی کرده باشد ما را از جای در نیاید آمد از جانب خواند کار این معامله نشده است و او بر سر الکاء ما نمانده. دیگر در بهار این سال برادرم القاصبر با بعضی امرا همراه نموده بجانب مرو فرستادم و مثلثا (۳) سلطان و حسین خان و امیر پیگ ریزه او را با بعضی از قورجیان بفرجستان فرستادم و من بطواف حضرت امام الثامن و الضامن ابو الحسن علی بن موسی الرضا علیه

(۱) تغ: عید. (۲) بخ: بالقرده. (۳) ک: منّا.

السلام رفته ایشان همگی فتح مرو و غرجستان کردند و بهرات آمدند و من نیز زیارت نموده بهرات معاودت نمودم مدت یکماه در هرات نشستم و از یازدهم شهر ذیحجه الحرام در هرات تا چهل روز در جمن النک نشین توقف کردم که لشکر جمعیت نموده بر سر بلخ رویم. اعتقاد بنده ضعیف طهماسب الصفوی الموسوی الحسینی اینست که هر کس که حضرت امیر المؤمنین صلوات الله علیه را در خواب ببیند آنچه ایشان فرمایند همان میشود و درین شک نیست که در شب چهاردهم بشهر ذیحجه مذکور که از هری سه منزل بیرون آمده بودیم نب کردم و چند روز مریض بودم شب در واقعه دیدم که حضرت امیر المؤمنین علیه السلام در خانه زئیل خان که در قزوین است و در آن محل دولخانه بود نشسته اند و جوان محاسن سیاهی که تخمیناً بیست و پنج ساله بوده باشد در عقب سر آن حضرت بر سر پای استاده بود. من پیش آن حضرت رفته زمین خدمت بوسیدم و بدو زانوی ادب نشستم و سوال کردم که یا حضرت قربانت شوم بدان طرف میروم آیا مرا باجماعه اوزبک جنگ میشود یا نه؟ حضرت امیر المؤمنین علیه السلام فرمودند که ای طهماسب تا غایت کدام مهم تو به جنگ ساخته شده که دیگر باره شود مرتبه دیگر سوال کردم که قربانت شوم بفرمائی که حال ما در آن طرف آب چون خواهد شد جواب فرمودند که در آن طرف آب هیچ نیست هر چه هست در این طرف آب است. سه مرتبه تکرار این سخن کردم همین جواب فرمودند بعد از آن حضرت علی علیه السلام مرا بیشتر طلبیده می فرمود که سه چیز بتو میفرمایم نظر کن که در آن جبهه نمائی اول نهر علقه می از یادت نرود دوم آنکه بعد از فتح سمرقند کنند مرا تو یا اولاد من مثل گنبد امام ناهن ضامن امام رضا علیه السلام بنمازید سیم ما را هیچ نیگی که پروانچ ، حضرت شاه بابا ام بود کرد که فرمود که او را



متولی استانه مقدس گردان که او از ماست. علی الصباح بیدار گردیده خوشحال بعد از نماز صبح او را و یاران را جمع نموده خواب را شرح کردم و گفتم که در این طرف آب مارا باوزبک جنک خواهد شد. بعد از بیست و یکروز احمد بیک وزیر آمد پریشان و آزرده خاطر از و پرسیدم که تو شراب نمی خوری که خمار باشی چرا مکردی گفت کاشکی می مردم که این روز را نمیدیدم اوله نمک بحرام به تبریز آمده نمایی اهل و عیال قزل باش را اسیر کرده پرسیدم که ابراهیم پاشا همراه اوست گفت نه. (۱) خوانا. کار را پرسیدم گفت در استنبول است گفتم که حضرت پروردگار جل شانه جزای اوله و ابراهیم پاشا را بدهد که جهت ولی نعمت خود دعای بد حاصل میکنند و خواهد داد این حکایت را تمثیل آوردم که در میان قوم بنی اسرائیل سی هزار کس قایم اللیل و صایم الدهر بودند سه کس در میان ایشان بودند که زنا و فسق میکردند و خون جنب الهی در ایشان نازل شد. نمای سی هزار کس هلاک شدند حضرت نام برد از آن سه گانه ناساب کرد که آنها سه کس بودند در میان این قوم گناه کار مابقی سه گناه داشتند خطاب حضرت الهی در رسید که این قوم قادر بر منع این سه کس بودند و نکردند تا اثر گناه ایشان بهمگی رسید حالا ابراهیم پاشا جانب حضرت الهی جل شانه نگاه نداشته اوله را رخصت داد که با تمام این همه خون و نهب و غارت و عرض و مال و سیرت و همه ابواب حسن و مجید ازین مقدمه بیبرسیده و خواهد رسد. بعد از از آنکه زمان غیرت حضرت پروردگار خان کرد که خاطر مبارک خواند کار ازو رنجیده بقتل رسانید و بجهنم پوست و این ایات مناسب حال بود

(۱) سج: ندارد.

﴿ نظم ﴾

فریدون وزیری پسندیده داشت  
 که روشن دل و دوربین دیده داشت  
 رضای حق اول نگهداشتی  
 دگر (۱) پاس فرمان شه داشتی  
 نهد عامل سفله بر خلق رنج  
 که تدبیر ملک است و توقیر کنج  
 اگر بجانب حق ندارد نگاه  
 گزندش رساند هم از پادشاه

اما بعد از استماع این بهرام میرزا و قاضی خان را گفتم شما در هرات می‌مانید یا نه؟ قاضی خان گفت مردم ما پریشانند و محنت جفای بسیار درین مدت کشیده‌اند چنانچه اوقات بچرم گاو گذرانیده‌اند ایشان را قوت و قدرت آن نیست که دیگر حصار داری توانند کرد و در اینجا بودن را اغریوازخان قبول کرده که سام میرزا بمن دهند من هرات را نگاه میدارم مثلاً (۲) سلطان و امیر پیک روملو و قاضی خان حاکم شیراز و سلیمان (۳) سلطان در خلوت آمده گفتند که صلاح نیست که سام میرزا باغربواز خان داده در هرات بگذارید من گفتم که ایشان چون محل اعتماد نباشند همراه نیز نبایند اگر چنانچه هرات دغدغه باشد در هرات بودن ایشان بهتر است و سکایت دارا را که در جنگ اسکر در بدست ملازمان خود گشته شد گفتم و بعد از آن اوله بیست و هفت روز دیگر در هرات ماندیم بعد از آن تلبه شمد قوریچی باشی را با بعضی از قورچیان و ملا (۴) ملازمان پیش فرستادیم و خود از عقب ایشان روانه شدیم در امرا بزم تیمار کردیم

(۱) بخ، دیگر. (۲) بخ، ملا. (۳) بخ، ملا. (۴) بخ، ملا.

آن محل امیراخور قورچی باشی بود باز گردانیده با جاسوس ما که آمده بود در حوالی تربت جام بما رسیدند و خبر آوردند که ابراهیم پاشا بتحقیق آمد و کتابت ابراهیم پاشا که به بیگم نوشته بود و بشخصی از ملازمان شمس الدین خان ولد شرف خان داده فرستاده بود رسید (۱) مضمون کتابت آنکه از یراق و مرصع آلات که از حضرت شاه اسمعیل علیه الرحمة و الرضوان مانده چیزی چند بتحفظه بفرستند که من آنها را بخدمت حضرت خواندکار فرستاده التماس صلح نمایم و نگذاوم که خود متوجه این دیار شود و باز این ملک را بشما مسلم دارد و ما نیز باز گردیم و اوله نیز درین باب عریضه (۲) به بیگم نوشته بود. القصه ما از تربت بده کوچ بکبود کیندری آمدیم مرکبان و شتران ما تمامی لاغر و زبون شده بودند و بسیاری در راه مانده بودند در آنوقت که من باسفرائین رسیدم و قنبر اغلی در مجلس حرفی زد که یک مرنبه دیگر کس بفرستید که خبر مشخص از جانب ابراهیم پاشا و اوله میاورد و بر طبیعت من گران آمده از روی قهر گفتم که از تو بهتر کسی از کجا میاورم این کار از دست تو بر می آید او از اسفرائین باده نقر از ملازمان روانه آنصوب می شوند (۳) چون بمراغه می رسند اردوی ابراهیم پاشا بجمعی رومیان می رسند سه کس را کشته و یکی را زنده گرفته روانه میشوند قضارا جمعی بایشان بر خورده یکی از ملازمانش سرهارا بارومی زنده بر داشته فرار می نماید و قنبر اغلی با یک نقر ملازم خود دو کس را زخم دار کرده می بیند که از عهده بر نمی نوازند آمد جنگی بگریز می نمایند یکی از رومیان نیزه باو می رساند جقه گاودم که در سر داشته با دستارش افتاده بود برداشته و او سر برهنه از جنگ رومیان خلاص شده جقه و دستارش را نزد ابراهیم پاشا برده بودند اوله شناخته بود چون بشهر قزوین آمده

(۱) نخ: ندارد - (۲) نخ: عریضه - (۳) نخ: ندارد.

احوال را با التمام از رومی که زنده آورده بودند معلوم کردیم بعد از آن شاه قلی خلیفه و محمد سلطان افشار را فرستادم که بروند از الوسات و اویماقات هر کسکه اراده ملازمت داشته باشد نوکر گرفته همراه بیاورند و سوگند یک را فرمودم که برود و خانه کوچ (۱) را که در قم بودند بقزوین بیاورد که چون خواند کار همراه نیست معدودی چند با ابراهیم پاشا همراه اند از ایشان چه اندیشه باشد تاروی در قزوین بجمامی که خود در ابتدای محله جعفر آباد ساخته ام رفتم و از حمام بیرون آمده در باغچه خانه زلیخان نشستم کدخدایان قزوین طعام پخته آورده بعد از خوردن طعام از نزد القاسب و بهرام میرزا که در رود خانه رنجان نشسته بودند کسی آمد که ابراهیم پاشا اراده رفتن دارد در ساعت مئتا (۲) سلطانرا با صد نفر دیگر فرستادم که بروند و با القاسب و بهرام میرزا و لشکری دیگر که در چرخه بند بودند متفق گردیده از عقب ابراهیم پاشا و اوله بروند شاید که اوله را بدست بیاورند و گفتم که من نیز بزودی از عقب شما میآیم چون لشکری با التمام در کاروان سرای نیک یک (۳) بهم میرسند و یک منزل بایلغار میروند قضایا بجمعی از رومیان میرسند بعضی را کشته بودند و چند نفر را زنده گرفته احوال از ایشان گرفته میگویند که ابراهیم پاشا مکر کرده بود. اینست حضرت خواند کار (۴) خود داخل تبریز شد روز سه شنبه (۵) از تبریز بیرون آمده متوجه اینجانب میشود ذوالقدر (۶) اشلی آن جماعه را برداشته نزد من آورد و خبر آمدن خواند کار روز بروز گرمتر میشد از قزوین کوچ (۷) کرده بجانب ابهر رفتم امرا و لشکری پیشی لشکر خواند کار را گرفته مردم را بهر جانب کوچانیده و منازل را خراب نموده نا رنجان آمدند

(۱) ک: کوچ. (۲) نخ: مثلثا. (۳) بخ: یک. (۴) (۵) ک: دارد. (۶) ک: سه شنبه. (۷) بخ: ذوالقدر. (۸) نخ: ک.

در ابهر خبر رسید که بتحقیق حضرت خواندکار داخل رنجان شد و لشکری ما که در سلطانیه بودند و حرم را از راه ابهر بقم فرستادم و خود از ابهر کوچ کرده بمنزلی که قرا اقا<sup>(۱)</sup> میگویند فرود آمدم نزد امرا کس فرستادم که من بسطانیه می آیم شما هم در اینجا باشید و امیر بیگ و چراغ سلطان و ذوالقدر<sup>(۲)</sup> اغلی را بقراولی مقرر کردم و خلیل آقای کنکرلورا فرستادم که حسین خان مئنا<sup>(۳)</sup> سلطان و قاضی خان ذوالقدر حاکم شیراز هر کدام بادیو سرکس از مردم کار دیده بیایند تا مسئولیت کنیم که چه می باید کرد بعد از آنکه خلیل اقا ایشان آورد حسین خان گفت که اسپان ما لاغراند در برابر رومی و لشکرش نمی توانیم رفت من گفتم که مگر ما اراده کرده ایم که با رومیان جنگ رو برو کنیم که تو این حرف میگوئی و از لاغری اسپان اندیشه کنیم و قرار بر این دادیم که اردو را بچند بخش کرده حوالی<sup>(۴)</sup> رومیان را بایر و خراب کنیم من بادیو نفر از قورچیان بر بالای تلی رفتم به بینیم که اردوی خواندکار از رنجان کوچ کرده پناه ساعتی که ملاحظه نمودم دیدم که لخمهای لشکری بالتمام آمده آمدند و از سلطانیه خود را بطرف میکشد دانستم که رومی آمده بایسان نزدیک شد از اینجا بزیر آمده باردوی خود رفتم قنبر اغلی را فرستادم که القاسب و بهرام میرزا و اسرار را نزد من بیاورد که بعد از این از هم جدا نباشیم قنبر اغلی آنشب رفت و صبح ایشانرا آورد و گفتند که ذوالقدر اغلی با هزار کس گریخت و باردوی رومیان داخل شد پیش ازین مقامات در وقتی که مئنا<sup>(۵)</sup> سلطان و لشکری در چرخه بند بودند و هنوز حضرت خواندکار باوجان نیامده بود ذوالقدر اغلی را بقراولی فرستاده بودند در حوالی چرخ بند بقراولان رومی که

(۱) ک، قرا آقای. (۲) نخ، ذوالقدر. (۳) نخ، مئنا. (۴) نخ،

حواله. (۵) بخ، مئنا.

بافصد کسی بوده اند دوچار می شوند صدرالدین اراده جنگ میکند و قورچیان جمعیت می کنند چون این حرامزاده از اول الجبه بوده نگذاشته بود که مردم رومی در عقب پشته بسیار اند مارا دستگیری می کنند سه کسی از مردم صدرالدین بیگ باندرون کاروان سرا بیرون آمده جنگ می کنند اسب یکی از ایشان در مزار می افتد اورا رومیان گرفته پیش خواند کار می برند خواند کار اورا خلعتی داده کتابتی بمن نوشته فرستاده بود مضمونش آنکه پدر تو ساه اسمعیل علیه الرحمه با پدر من جنگ کرده تو نیز دعوی شجاعت می کنی بیا جنگ کنیم و اگر جنگ نمیکنی دیگر شجاعت مکن در جواب کتابت او (۱) نوشتم که بزرگتری از جمیع موجودات حضرت پرور دگار جل جلاله و عظم شأنه است و در کلام شریف فرموده که در جهاد و غزاه که با کفار نمائید خودرا بتهلکه مینداوید قوله تعالی: و لاللقوا بایدیکم الی التهلکه (۲) جائی که در غزای کفار از تهلکه منع فرموده باشد من چگونه دو لشکر مسلمان را که در عدد برابر ده کسی یک کسی نبوده بجنگ فتوی دهم و این مسلمانان را در تهلکه اندازم پدر من در آن روز که با پدر شما جنگ کرد دیرمیش خان و سایر امرا باک تمامی لشکر او مست بوده اند شب تا صبح شراب خورده آهنگ جنگ نموده بودند. و این مقدمه بغایت نامعقول و بد واقع شده بود از ان تاریخ هرگاه حکایت جنگ بحال اراک بمیان می آید من دورمینس خان را دعای بد می کنم که پدرم ساه را در فریفته برد و جنگ کرد. دیگر آنکه حضرت الهی تر آمده فرموده که یک مسلمان با دو کافر جنگ نکند و ما خود به سه سوار و یک کس در برابر ده کس زیاده چه کنیم پس چگونه سوار ده خدای تعالی جل شأنه باید کرده و خودرا دانسته بر آفتی باد (۳)

(۱) بخ: بو. (۲) سوره ۲ آیه ۱۹۱.

دیوانه باید یا مستی که جنگ میصرفه کند و خود را بهره و غرور در معرض تلف اندازد. و الحمد لله و المنة که لشکر قلمرو من از شراب و فسق بلکه جمیع مناهج توبه کرده اند و در کل مملکت من شرابخانها و بوزخانها و بیت اللطف و سایر نامشروعات بر طرف شده و من خود در وقتی که از هرات کوچ کرده زیارت مشهد مقدس ملایک اشیان حضرت امام رضا علیه السلام میرفتم میرسید محمد پیشنماز مدینه مبارکه حضرت پناه محمد صلی الله علیه و آله در خواب دیدم که بمن میفرماید که از مناهی بگذر که ترا فتوحات خواهد شد در صبح باحمد پیک وزیر و بعضی از امرا که حاضر بودند این خواب را بیان کردم بعضی از ایشان گفتند که از بعضی منهبات بگذریم و از بعضی دیگر مثل شراب که ضروری سلطنت است نمیتوان گذشت و هر کس حرفی درین باب میفرمودند آخر من گفتم که امشب بدین نیت میخوانم بهر طریق که مینماید بدان عمل خواهم کرد و حضرت رسالت پناهی صلی الله علیه و آله و سلم فرمودند الرؤيا الصالحة يريها المؤمن الصالح وقال لم يقطع المبشرات (۱) باز همان شب در واقعه دیدم که در برون پنجره پائین پای حضرت امام ضامن امام رضا علیه الف الف التحية و الينا دست سیادت پناه میرهای محتسب را گرفته از شراب و زنا و جمیع مناهی توبه کردم صباح این خواب را نیز بجماعه بیان کردم بقدرت و توفیق حضرت باری جل شأنه بهمان طریق که در خواب دیده بودم در همان موضع سید مذکور حاضر شده دستش را گرفته از جمیع مناهی توبه کردم و در سن بیست سالگی که این سعادت نصیب شد این رباعی را انشا کردم

(۱) نخ: الرؤيا الصالحة التي يريها المؤمن الصالح أو يرى وقال لم يقطع المبشرات.

﴿ رباعی ﴾

یک چند پی زمرده سوده شدیم  
 یک چند به یا قوت تر آلوده شدیم  
 آلودگی بود بهر رنگ که بود  
 شستیم بآب توبه آسوده شدیم

الحمد لله و المنه از آن تاریخ که این سعادت میسر شده از کل  
 ملک من فسق و فجور بر طرف شده و روز بروز بتوفیق الله تعالی  
 فنوحات گوناگون روی نموده بطریقی که هرگز در خاطر ما شمه  
 از آن نمی رسید و جمیع عقلا درین مقدمات حیرانند و من هر چند  
 مردانه باشم در عمر خود از عهده شکر شمه ازین مقدمات بیرون  
 نمی توانم آمد

﴿ نظم ﴾

اگر هر موی من گردد زبانی  
 شود هر یک ترا تسبیح خوانی  
 هنوز از بی زبانی خفته باشم  
 ز صد شکرت یکی نا گفته باشم

بعد از آن وقتا (۱) سلطان و قورچی باشی ما رافع مکاتیب را  
 متاب کردند و قصد قتل او داشتند من منع ایشان کردم و در آنوقت  
 هفت هزار کس همراه من بودند زیاده از سه هزار کس که بکار  
 آیند نداشتند خون از هرات ایلغار کرده بودیم همه مرکبان ماند  
 و زبون شده بودند و از لشکریان ما جمعی بودند مثل حسین خان  
 و قاضی خان و ملک بیگ خوی (۲) و اتباع ایشان که بدل دشمن  
 و بزبان دوست بودند و دایم الاوقات منتظر فرست بودند که

(۱) بخ : مثلثا . (۲) ک : جوئی .



در کار ما واقع شود و درین قسم محلی من بغایت مضطر شده بحضرت  
پروردگار یناهیدم و کار بدخواه دین و دولت را بدو حواله کردم و  
مداومت بدعا و ایه کریمه حسبن الله ونعم الوکیل ونعم المولی ونعم النصیر  
کردم و در انوقت حکایت حضرت خلیل الرحمن علی نبینا وعلیه السلام  
بخاطر من رسید که در محلی که آنحضرت را در منجیق گذاشتند که در  
آتش اندازند حضرت جبرئیل علیه السلام آمده گفت یا خلیل الرحمن  
مده میخواستی آن حضرت فرمودند که مده میخواستیم اما نه از تو در  
زمان دریای رحمت حضرت الهی عز اسمه بجوش آمده امر شد باآتش  
که یافار کونی بردا و سلاماً علی ابراهیم و این آیات شیخ فظامی را  
بخاطر رسانیده مکرر میخواندم.

﴿ فظلم ﴾

ای همه هستی ز تو پیدا شده  
خاک، ضعیف از نوبوانا شده  
زیر نشین علمت کائنات  
ما بتو قایم چوتو قایم بذات  
هستی تو صورت و پیوندی  
تو بکس و کس بتو ماتندی  
انچه تغیر (۱) نپذیرد توئی  
انکه نمرد است و نمیرد توئی  
ما همه فانی و بقایس تراست  
ملک تعالی و تقدس تراست  
و اقله شد واپسی ما بین  
ای کس ما یکسی ما بین

چاره ما ساز که بی یاوریم  
 گر تو برائی بکه رو آوریم  
 اما حضرت خواند کار کم فرصتی نموده و درین قسم محلی  
 که از سفر هرات و حرب اوزبک برگشته ایم بالکاء ما آمده که  
 ممنون ما کسان باید شد حضرت درود کار بها مدد کند و این بیت  
 بدیهه بخوانم رسید.

(نظم)

حق در جهانده مدد کار اولنگ

قولیسنه یمان کونده غمخوار اولنگ

تضارا منزل بمنزل مادر پیش و ایشان یک منزل فاصله می-  
 آمدند تا حوالی قزوین رسیدیم از مدد حضرت اله جل شانه و  
 توفیق حضرت اءه و این مالموات الله علیهم اجمعین چنانچه حافظ  
 آید.

(بیت)

کار بود در بخدا باز نگذاری - حافظ

ای بسا ش که بابیشه سداداد کنی

در ابتدای تحویل تقریب در شب سه شنبه یزد دهم سفر  
 برفی ستایم دارید پسندید که از دوی خواند کار در میان برف ماندند  
 از دهنده هفتصد هزار مانت در راه بجانب در جزین شدند  
 درین اثناء با کم کرد دیار به با مزار مس آمده و طوایل بسیار از اسپان  
 حاق آورد و در شب قراچو، اوچی باقی را طلب کردم و اسبها و آیم  
 و اورا باینجاه نفر از قورچیان بزبان گیری فرستادم در - والی  
 قراقان (۱) بجایه ساریلوی تکلو دوچار شده جنگی کرده بودند  
 و یکدست حسین یگ قلع اغلی را در آن بنشاندند و بدین قر

(۱) فتح قراخان.

از رومیان را گرفته با هفتاد سر آوردند و از یکسفر  
از رومیان که مرد خوش محاوره بود احوالات معلوم کرد بالتمام  
احوال را که هو حقه برآستی بیان کرد و گفت که حضرت خواند کار  
با وزراء اعزام جانی کردند که بیفاداد روند. و اوله و ذوالقدر اغلی  
را با جماعه ایشان و جمعی از مردم بلوک متفرقه از میان لشکری خود  
جدا کردند دانسته فرودند که بجانب تبریز روند چون حال را بدین  
منوال دیدیم و اراده خاطر ایشان معلوم شد رجب ابدال و حمزه پیگ  
غزال اغلی را پیش محمد خان شرف الدین اغلی فرستادم که آذوقه  
از به در آن محال باشد تا می را در آب ریخته از آب بگذرد و از  
راند جزیره با جماعت خود بیازد امرا و قزلباش جمیعت نموده نزد من  
آمدند که از عقب خواند کار برویم و دستبرد بنمائیم گفتیم که مرا با  
حضرت خواند کار ساز نیست کار من با اولمه است پس این  
فئنه و آشوب که واقع شد بسبب او شده و انتقام اینهارا ازو مییاید  
کشید که قصاص کلی ازو بخواند کار و بما رسید مرا اقرار و ثنا (۱)  
سلطان گفتند که اکنون خاطر ما از جانب رومیان جمع شد قاضی خان  
را که بزبان شیعه شعار است و بدل مردانی مییاید کشت. چون با او (۲)  
در هرات سوگند خورده بودیم که مادام که لشکری یاغی بقصد ما  
در راه نبایند که گویند قاضی خان در میان این لشکر است به جنگ  
آمده ایم من او را نکشم تا برین تجویز کشتن او نکردم دو سه روزیکه  
درین گذشت یک شب فانی خان با چند نفر از ملازمان قدیمی خود  
در پشت اگر از دنبال او ایلغار میکردیم بدست می آوردیم مردم  
نقند. نبرد خواند کار خواهد رفت ترک او کرده از عقب اولمه  
ایلغار کردیم قضا را قاضی خان نیز پیش از میرفت او در روز هشتم  
شهر ربیع الثانی داخل تبریز شده بود اولمه را خبر دار کرده بود که



از تبریز با اوله فرار نموده بجانب بغداد می‌رود و ابراهیم پاشا را می‌گوید که سام میرزا یاغی شده اکنون صلاح دران است که شما باز توجه ولایت قزلباش شوید و دران مملکت جار کنید که حضرت خواندکار سام میرزادا بسر خوانده و ملک حضرت شاه اسمعیل را بدادند من اورا بخدمت خواندکار بیاوردم و ابراهیم پاشا را فریب می‌دهد که او با وجود آنکه حضرت خواندکار بغداد را ستانده بود و برک این ولایت کرده بازش بامدن ترغیب و تحریص نموده دیگر اره بامدن ولایت طمع کرده روانه اینجانب شد.

(نظم)

نمیدم که در دیوژ کار دیدم

شدی شدی در دست ابدال سیم

پندار کاین قول قبول نیدم

سور (۱) تاره - سور - سور - سور - سور - سور - سور - سور

کند را کند یکدرم سیم سیم

فریدون بملک عجم نیم سیم

اما چون به تبریز خبر آمد که حضرت خواندکار عود نموده آمد و کل بذات پیچون حضرت الهی جل شأنه نمودم و مقر فرمودم که مبادت پناه سید عبدالله له از جانب بدم و میرشاهسوان کرد از جانب مئنا (۲) سلطان بایلچیگری نزد ابراهیم پاشا روند که شبد بجهت آسایش عجزه و مساکین که ودایع الهی اند فتنه و آشوب بر طرف شده در میان ملجی واقع شود چون نزد پاشا می‌روند و مکتوب را می‌دهند ابراهیم پاشا مرد تریاکی بوده در محلی که نماء داشته می‌گفته که معامله حضرت خواندکار در دست من است اگر

(۱) نخ: خون. (۲) سیم: مئنا.

خواهم می‌گشایم و اگر خواهم بر عکس می‌بندم اما در عدم نشاء  
میگفته چکاره‌ام من مرد غلام عاجز فقیری‌ام از دست من چکار می-  
آید امر امر حضرت خواند کار است آخر الامر این نا پاک راضی  
بصلحی نشده کتابتی بتهدید تمام نوشته فرستاده بود و در اوجان بمن  
رسید مردم می‌گفتند که سام میرزا یاغی شده است و از آن طرف  
خواند کار آمد آیا درین میانه چگونه خواهد شد در جواب این  
ایات را که از شیخ سعدی است خواندم.

﴿ نظم ﴾

فراموش نکرد ایزد در آن حال  
که بودی فطنته مدهون و مدهوش  
ده انکشت مرتب کرد بر کف  
دو بازویت مرتب کرد بر دوش  
روایت داد و فهم و هوش و ادراک  
کمال رای عقل و صورت و هوش  
کنون پنداری ای فاضل همت  
که روزی نخواهد کردن فراموش

من استعان بفرمانه ذل نوکل بذات حضرت الهی جل شانده کرده  
از ارجان کوچ کرده متوجه ساحلانه ندیم و خون بر زبان رسیده  
که بل بر علی او بلرا پاؤ نکلی خود بجا آورده تحفه و هدایا  
بپس کن داده بابک بدری نزد خواند کار فر تا بهیم که ما را متاخره  
ب طرف بود که اصابع خیر با امله و ذوالله ای ای ایا بل  
نخشب آورده از اوجان کوچ کرد و متاخره با اقل و با اقل  
آمدیم و دوسه روز ماندیم در آنجا تا که ما را فرزند کا آمد  
و از آن بر طرف شده ساج است و ما را در آنجا بود و از آن

در آن سال  
در آن سال  
در آن سال

چرا کوچ کرده میآمد. غله در جزین و آن حوالی را تمام سوخته  
اردورا باصفهان فرستادیم و خود بجانب همدان رفتیم و حضرت  
خواند کار تا در جزین آمد چون مقامات را بنوع دیگر دید و لشکرش  
از آب و آذوقه و علق دواب عاجز و زبون میشدند از اجا بازگشت  
از عقب کوه الوند متوجه تبریز شدیم در سال اول که از عقب اوله به  
تبریز ایلمار کردیم و قاضی خان گریخت شب در آن وقت حضرت امیر  
المؤمنین علیه السلام را دیدم که گفت ای فرزندی بطواف آستانه بیا و  
مشایخ را طواف کن و دوازده شمع نذر بیا و بعد از آن بهر جا که  
خواهی برو چون در آن مرتبه این قبض میسر نشد بلا شبهه کار ما  
از آن از پیشی نرفت و فتوحی واقع نشد و اوله نمک بحرام گرفتار  
نگردید. درین مرتبه چون حضرت خواند کار داخل تبریز شد ما از  
راه کاروانسرای عباسی باریج رفتیم و دوازده شمع که فرموده  
بودند بمانند دیگر هم که خود کرده بودیم برده بعد از طواف مشایخ  
و نماز در حوالی آستانه در خانه حضرت سلطان سید علی الرحمة  
و الرضوان خوابیدیم باز شیخ صفی الدین علیه الرحمه در خواب  
دیدم که فرمود بعد از بیست روز ظهور نمیدانم فرمود یا خروج  
خواهی گردن ازین دو کلمه یک لفظش را فرمودند چون از خواب  
بیدار شدم با خود گفتم که ظهور مخصوص حضرت امام الهام حجة الله  
فی ارضه المنتظر قائم آل محمد علیه الصلوة والسلام است اما خروج چه  
معنی داشته باشد از اردبیل کوچ کرده بمراب آمدم و بار دو ملاحق  
شدیم چون حضرت خواند کار از تبریز کوچ کرد ما از سراب بمرابه  
آمدیم خبر آوردند که حضرت خواند کار با خلط رسید ما متوجه  
قراقرق دبه خوی شده شکار ماهی میکردیم که دو نفر از بجا سوسان  
ما آمدند و خبر آوردند که حضرت خواند کار در اخلاط توبخانه  
و عرابها و غرقور را گذاشته بایلمار بجانب استنبول رفت و حالا

اوله دیوان نشسته است من نیز برهنه (۱) مد آب شکار ماهی می‌کردم و گل آلود شده بودم بآب سرد خود را شستم و همان لحظه به تعجیل تمام سوار شدیم و تا زاویه ملا حسن بایلغار رفیقیم چون براویه رسیدیم تب کردم و فرود آمدم و خیمه زدند و خوابیدم و ملا محمد قصه خوان و بعضی از امرا نشسته بودند و حکایت می‌کردند و از غایت اضطراب با وجود تب مرا آرام بود. غیا بیگ شکر اغلی و شر حسن فورچی- باشی را با جمعی مقرر کرده که سوار شده بر سر وان بروند روز دیگر محل عصر بود که دو نفر فورچی آمدند خبر آوردند که اوله و ابرا گذاشته فرار نموده است ما نیز از اینجا کوچ کرده بان رسیدیم دو روز در وان بودیم غازی خان حاکم شیراز و یعقوب سلطان فاجار را با جمعی که از قورچیان و کوچک فسرانرا با حسن بیگ یوز باشی همراه نمودم با پنجهزار کس از مردم امرا و فرمودم که بروید والکا سید محمد را غارت و تاخت کنند و از خوی بهرام میرزا مثلاً (۲) سلطان و امیر بیگ روملو و شاه قلی خلیفه و بوداق خان و صدرالدین خان سفره چی و یساولان و قاپوچان و قچاجان و همه مردم کارخانرا فرمودم تا از عقب رومیان بروند ایشان بوداق خان و صدرالدین خان را بقراولی فرستاده بودند بحاجی بیگ دوحار می‌شوند و حاکم میکنند او را سگسته دوپست و پنجاه آدم او را زنده و یک هزار کشته او را چند نفر میگیرند و از اینجا اخترمه (۳) و سرهارا با رومیان زنده فرستادند روز دیگر سلیمان سلطان روملو بکنار دیا می‌رود و نماز می‌گذارد و -ون از نماز فارغ می‌شود محل عصر بود بشری من آمد و گفت کنار دریا چمن است و هوای خوب دارد چراگشت نه کنید و ما عای او آن رود که دریا به -جور و اجش (۴) کردی دیدد

(۱) بخ ندارد. (۲) مثلاً. (۳) بخ ا م (۴) اد د



بنماید من که آمدم گفت که این کرد را می بیند جزم و تحقیق که لشکر خواند کار است که ابراهیم پاشا و اولمه آورده اند بر سر بهرام میرزا بروند درین اثنا شاه ویردی خلیفه سوکلن اغلی را که حالا علمدار است و دران محل فورچی بود پیش امرا و بهرام میرزا فرستادم که ایست گردی نمودار است باحقیاط باشید مبادا از حوالب سر راهی بر شما بگیرند و غافل بر سر شما بریزند و این کرد را هر کس دید تخمین کرده گفت از سی هزار کمتر نیست تحقیق خبری نفرستید اگر حاجت باشد ما نیز بمدد شما بیایم در آن روز و شب خبری از جای نیامد صباح میخواستیم که کوچ نموده بجانب سلطانیه برویم از جهت همین گرد مشوش خاطر بودیم و مکاهل نمودم وقت ظهر نشسته بودیم که ملهیل بهادر عرب کرلو و کورشچی جمشکر کلو هر دو بکنار دنیا بسر رفته بودند آمدند و یکدیگر نظر روی را زنده همراه آوردند با دو سر که از مردم اولمه بودند از پیش او گریخته بوطن خود میرفته اند باینها دوچار شده بودند از روی احوال پرسیدم گفت که همراه اولمه و احمد پاشا بودیم ایشان بوسطان آمده بودند میخواستند که بوان بایند و آذوقه و لشکر همراه داشتند شنیدند که شاه در وان است نیامدید و بجانب دیار بکر رفتند من باسف بسیار خوردم که کاشی آن روز سوار شده ناوله دوچار میشدیم بعد از آن هفتاد نفر از فورجیان را فرمودم که بوسطان بروند چند روز گذشت که امرائی بالمغاز رفته بودند آمدند. ایشانرا گفتم که خیف که اولمه نزد ما آمده بود و از دست ما بدر رفت سلیمان سلطان گفت بیایید تحقیق میائیم که این چه گروه بودند کس فرستادیم که فورجیان ترکمان از وسطان بار کردند و لشکر جمعیت نموده بحاب از حبش بمدد بهرام میرزا برویم درین اثنا قرا اسمعیل فورچی و کور شاهسوار هر دو آمدند و یکسر و یک روی زنده آوردند از روی احوال پرسیدم

گفت غلام خواند کارم و در اخلاط نشاط حکومت وانرا بمن داده  
 بجهت اولمه آورده بودم دیروز خبر اولمرا در انجانب و سلطان گرفته ام  
 که نشسته است و منتظر اینست که شما از وان کوچ نمائید او بر  
 سر وان آید من نام اولمرا شنیده پی تاب شدم فرمودم که لشکری سوار  
 شدند و من یزاق و اسلحه پوشیدم در همین شب مشعل ها روشن کرده  
 سوار شدیم از قورچیان ترکمان و ذوالقدر و استاجلو سیصد کس را  
 چرخچی کرده پیشتر فرستادم و ما میز از عقب بایلغار روانه شدیم بعضی  
 مردم از پل و بعضی از آب گذشتند اما درین وقت عبدالله خان و  
 گوکجه سلطان و یادگار محمد سلطان و یعقوب سلطان و حسن بیگ  
 یوز باشی که از الکاء سید محمد بازگشته بودند بر سر پل که میرسند  
 آتشی از کور می پاشید تصور می کنند که اردوی ماست که فرود آمده  
 ایم ایشان نیز در همان محل فرود آمده میخواهند که وقت صبح نزد  
 ما بیایند قضا را اوله و احمد پاشا بوده اند که در آن محل فرود آمده  
 بودند القصه تا جائی که نشان اوله گرفته بودیم رفته اوله باز خبردار  
 شده فرار نمود از عقب او قورچیان و بعضی از مردم امرا رفتند و ما  
 بنز بائر ایشان با دو هزار کس دو منزل رفتیم جمعی کثیر از مردم او که  
 در عقب مانده بودند بعضی را زنده گرفته و بسیار را بقتل رسانیده  
 پروانه را زنده گرفته آورده بودند از پروانه احوال پرسیدم گفت که  
 ابراهیم پاشا لشکری بسیار بر داشته اراده نموده که بر سر بهرام میرزا  
 ایلغار کند همین که این خبر شنیدم در اینجا فتحی خوبی شده بود باز  
 گشته بمدد بهرام میرزا و امرا روانه آنصوب شدیم چون برود خانه  
 کواش آمدیم شب اینجا خوابیدیم<sup>(۱)</sup> در صباح داخل و سلطان شدیم  
 از نزد بهرام میرزا و امرا آدم آمد جاسوسان ما خبر آورده و ما در  
 سو بودیم و خود را غافل بر ایشان زده آدم بسیاری کشته داد از

صد نفر زنده گرفته ایم و ابراهیم پاشا باز گردیدیم بجانب دیار بکر رفت روز بیستم بود از خوابی (۱) که در اردنهل دیده بودم که این فتوحات شده و از چشم بلا ممانعت احدی بتصرف ما در آمد.

﴿ بیت ﴾

چو آید بکوشیدنت کار پیش ز نایب حق دان نه از سعی خویش  
ای ابراهیم پاشا در دیار بکر و بد که از حضرت خواند کار چاوشی  
آمده اورا بقتل رسانید فتنه و آشوب پالکله بر طرف شد و آتش  
نزاع فرو نشست اگر چه مدتی در مان دوستی نبود اما غوغا و نزاعی  
هم نبود مسلمانان بهراغت و امنیت بودند تا زمانی که القاسب میرزا  
از جهالت با اها یاغی شد.

## فصل دیگر در احوال القاسب میرزا

هرگاه که تاریخ بمور می خوانده و این امان می رسیدم.

﴿ بیت ﴾

شدی شاه رخ هم رهش در مصافه پسان دو ششپه در یک غلاف  
می گفتم من و القاسب این حال داریم من اورا از تمامی برادران  
و فرزندان خود دوست تر نداشتم چنانچه فرموده بودم که در مشهد  
مقدس حضرت امام رضا علیه السلام در بیست و پنجاه تومان بسات و  
صدقا و امیا بهرض داده بودند که تا القاسب زنده باشد از ایشان  
نگیرند که ایشان همیشه در آن آستاره (۲) مقدس در دعای مزید عمر  
او باشند او خود کم عقل بود پیچیده و بی سبب یاغی شد و در باب یاغی  
شدن او دو جبر بخاطرم می رسید و بغیر از اینها سبب دیگر بخاطرم  
نمی رسید اول اینکه ماغورلو نام پسریکه حالا در روم است عمل بدی

(۱) نخ، حوالی. (۲) نخ، آشیانه.

داشته از ترس آنکه مبادا من بشنوم و او را ایذا و عقوبت کنم بدولتی  
 یحییٰ از نوکران او که (۱) با او شراب می‌خوردند از بیم سیاست من  
 او را چیزهای بد آموزانیده و فریب داده بودند بدنام و یاضی کردند  
 دویم پیش از آنکه یا غیگیری او انتشار یابد و بدهن عام افتد علی  
 آقای اقیهه سقارا پیش او فرستادم که نصیحت او کند که ترک  
 مخالفت نموده ترک صله رحم نکند که این مقدمه بجه خوبی ندارد  
 و زیان دنیا و آخرت اوست شاید استغفار نموده ازین جهالت بازگردد  
 و من نیز قسم یاد نمایم که ازین ادای او نرنجم و در صدد آزار و  
 انتقام او نباشم قبول نمایند فیها و نعم والا کار او را حواله بحضرت  
 الهی جلشانه می‌کنم. چندانکه علی آقای نصیحت او کرده بود مطلق  
 جواب داده بود و مرتبه دیگر چند کس از امرای معتبرتر فرستادم  
 و پیغام کردم که من هرگز باتو بدی نکرده‌ام درین مقدمه سرم از آبا  
 و اجداد خود بدار که از جانین بدی بدستاست و این بدنامی نافیامت  
 می‌باشد و اگر از این عمل و خیال می‌هوده برگردی آقای من که در  
 از خیر کند سراز بدن تو بد قدرت بدالله فوی ایدهم بر خواهد  
 کند و این بیت محاطرم رسید.

### بیت

هر که او نیک میکند یابد نیک و بد هر چه میکند یابد  
 (۲) او را عقل درین مرته بود که در حضور امرا و فاسقین عسکر و  
 میر ابراهیم اصفهائی که در آن اوقات متولی آستانه صفوی بود قسم  
 یاد نمود که ترک این مقدمات نموده بحال خود باشد و برور  
 اوقات (۲) نوعی نماید که تدارک این فسیح کرد، شود بعد از آنکه  
 امرا باز گشتند خطه و سکه بنام خود کرد در آن ایام من متوجع بحال

(۱) ک: اوله. (۲) ح: نقل او را (۲) ح: ۱۰

گرستان و دم که از لوند بعضی اداهای ناخوش سر زده بود خواستم (۱)  
 اورا گوشمال ده ماما چون ما بقربا باغ رسیدیم اواز راه در بند بجانب  
 چرکس رفت معدودی خند با او همراه بودند مردم چرکس اراده  
 می نمایند که اورا بتقریبی گرفته نزد ما فرستند او ازین معنی واقف  
 گردیده فرار نموده بدر رفت و از انجا کتابتی بما نوشته فرستاده بود  
 که من پیش حضرت خواند کار رفتم به بیند که بر سر شما چه خواهم  
 آورد گفتم هیچ با خود اندیشه این نکرده که از خواند کار بزرگتری  
 هست که عالم السر (۲) و الخفیات است سر پنهانی جمیع بندگان را خوب  
 میداند و بهر کس فراخور نیت و عماش جزا خواهد داد خواند کار  
 و من و تو در پیش قدرت او چه سحر و چه نمود داریم و این ابیات  
 را بخوانم.

### ۱- بیت

در آمد نامه از لافه سردست

دستم بر عرق کوه ها با نیست

از اشیا در برده در مردم شد

چه جز افروزد از آن کوه و چه کم

به دزدان داد و از این سزا

اگر از این کوه و چه کم

ما را به دزدان داد و از این سزا

دزدان را داد و از این سزا

اگر از این کوه و چه کم

ما را به دزدان داد و از این سزا

دزدان را داد و از این سزا

(۱) سجده دارد. (۲) عالم السر (۳) دزدان

واو در اینجا دروغی چند بهم آورده میگوید که نمایی قزلباش بامن متفقند و خواهان من هستند و مرا میخواهند. حقیقت آنست که اگر قزلباش را سرشان برود که تاج را از خود جدا نمی سازند در محلی که القاسب تاج بر سر داشت هیچکس پیش او نمیرفت که در راه صوفیگری مرشد یکی را میداند و اگر صد هزار پادشاهزاده باشد نگاه برویشان نمی کنند چون تاج از سر انداختند معلوم که چه قدر اعتبار دارد و حضرت خواندگار او لا فهم و عقل او را میبایست نیازماید و بعد ازان بسخن او عمل نماید و اراده اینجانب نماید دیگر آنکه اول میبایست حضرت خواندگار کسی را پیش من بفرستد و گناه او را بطلبد اگر قبول نمیکردم و الکاء او را نمیدادم حجت بر ما تمام کرده بودند بعد از آن هر زاعی که میکردند معقول بود و اگر بر سر قهر و غضب هم می آمدند حق بجانب ایشان بود دیگر آنکه میبایست او را در استنبول نگاهدارند که شاید روزگاری بکار ایشان آید اما رستم پاشا نسبت بما بد کرد و ما از او منت داریم نمک حضرت خواندگار را خورده بود دیبایت بتئویه که اول درین باب، سخن با قزلباش کنیم و مجبوری معلوم نمائیم بعد از آنکه صدق قول او ظاهر گردد برخاسته بر سر ایشان برویم که باید سرفشای این رفقای ندانند باند و در دیانه سبکی واقع شده.

ترتیب

هر که نام آن کند که شود دویست سبب باشد که به قتل آید  
 خدا و فهم صدق و کذب او را نیامود و به سخاست تیرچه از او برد  
 شدند خود را سبک و خفیف نمود. از هزار ۹۸۰ و هشتاد که از  
 ایشان در دل مردم هر ولایت بود همگی در پنج راه چار و ده یا از  
 این آیات بگوشش ایشان فرستاده بود «حالا» در دیبایت  
 نمیشایند.

﴿ نظم ﴾

ملک با دل خویش در گفتگو  
 که خود ملک ایران سپارد بدو  
 بمقتلش بیاید نخست آژمود  
 بقدر هنر پایگاهش فرود  
 نهد بر دل از جور غم بارها  
 که نا آژموده کند کارها  
 چو یوسف کسی در صلاح و تمیز  
 چهل سال باید که کردد عزیز  
 بایام تا بر نیابد کسی  
 انشاید رسیدن بغور کسی  
 نکه کن چه سوغار داری بدست  
 نه انگه که یرتاب کردی زشت  
 به تنیدی سبک دست بردن به نیغ  
 بدندان گزد پشت دست دریغ

بعد از مردن ابراهیم پاشا قلعه که سالها در خواب بود بیدار  
 گردید، انساب همراه او به پشته ای وادی آمدند نامه طولانی بنام  
 علی سلطان چینی (۱) سال و آن نوشته بودند که کتاب قلعه را برداشته  
 زده و یاد که ده برابر وان بتو در خراسان الکاء بدهم دیگر نوشته  
 بود که من پس خواند کارم و حضرت خواند کار مرا فرزند خود  
 زنده و ملک بدرم را تمامی بمن داده چون این نوشته بمن رسید  
 دیوانگی و کم عقلی رومیان یکبارگی معلوم شد که بقول و فعل چه  
 قسم جماعه علی می نمایند در جواب گفتم که ملک نه از من است و نه

از تو و نه از حضرت خواندگار خداوندی هست که ملک از اوست  
بهر کسکه میخواهد میدهد قوله تعالی: توتی الملک من تشاء. (۱)

﴿ بیت ۱ ﴾

کیست درین دایره دیر پای  
کولن الملک زند جر خدای

دیگر نوشته بود که حضرت خواندگار ما هفت ساله یراف و  
آذوقه و چندین هزار لشکر سجاج متکمل و مسلح می آید و از  
اشبیله ده هزار را استر آب کشی است که بر استران بار کرده همراه  
آورده که اگر ایشان بر چول روند آن صد هزار کس را از عقب  
ایشان میفرستد و در حول از عمر آب خاطر جمع کرد اند فتم میباید  
که حضرت بزرگوار سوکت و عظمه، تمام دارد و بهر طریق که  
خواهد بفرماید آمد من مدد از حضرت رب العالمین و مالک يوم الدين  
جل جلاله و عم نواله میخواهم.

پردهای کنی ما را زار و زور

خوبی عذاب من: لا و شرف خدای دارد

دیگر نوشته بود سوای ایران و همه صبح آلاء و اعسا و این  
و شرف سبب هر از اشرف این انعام داد و داد جواب بود که این  
رفتند و نوزدهم نایده میخواستند که درین دنیا و دنیا و دنیا  
این که دنیا بیاید و دالایا (۲) که این سبب افتاد درین باب.

﴿ بیت ۲ ﴾

این ده روز را دلا باز گذار

که ما در روزی از آن



## زان سان تقدی گزین که در روز شمار با آن گیری قرار در دار قرار

و تجملات که نو نوشته میدانی که هر یک از امرای من زیاده از  
اینها دارند و من بطریق تو ابلهی باشم که بر تقد دهنوی و ملک و  
اسباب از بنازم من تقدیکه دایم باو نازیده‌ام و خواهم نازیدن و در  
درون جان و دل خود جای داده‌ام و از جان خود صد هزار بار  
و از جمیع دنیا و مافیها عزیزتر و گرامی ترش میدارم که در هر دو عالم  
آن بکار من آید آن تقد مهر و محبت آقای من و جمیع مؤمنان است  
تصور میکنم که مرا نه لشکر هست و نه خرافه و نه اسباب و نه مدد  
کاری از اهل عالم خواهی دید که مدد کار من و تقدینه و اسبابی که  
من داده چه نابده خواهد رسانید و تقدینه من که مهر و محبت آقای  
من است و مدد کار من بهین چه خواهد رسانید.

( قیام )

دند دست مرا درون جسام	مانند مسکین بیای احمر
دند دست که آدم صفتی را	بی آن نشدنی دعا مؤثر
تنداشت که چون خلیل بر خواند	نک روی نروختن در آذر
نفاست که علم و زهد موسی	بی آن نخورد به نم جو زر
دند دست که مصطفای مرسل	مید کرد و را بنمود برابر
نفاست که در دلی گرامی	دانی چه بود ولای حیدر

آقای من در دست پروردگار از آقای نو عزیزتر است و  
اخلاصی که مرا با اوست و زوالش است و اوصاف و قرب و منزلت  
و حرمت او بدرگاه رب العزت بهر تبه نیست که اگر صد هزار سال  
جن و انس کاتب شوند و اشجار قلم و هفت آسمان اورا بکشند و  
دریاها مداد شمه از فضیلت او تواتر نوشت.

﴿ بیت ﴾

کتاب فضل ترا آب بحر کافی نیست

که ترکنی سر انگشت و صفحه بشماری

و یایی، روشن به صدق من از کلام شریف آیاتی است که  
 فی الجمله از آنها را نوشتیم اول: قال و من ذریتی قال لاینال عهدی  
 الظالمین (۱) آیه دیگر: و ما یعلم تأویله الا الله و الراسخون فی العلم (۲)  
 آیه دیگر: و آل عمران علی العالمین (۳) و دیگر آیه روز مباحله است  
 قوله تعالی: فقل تعالوا ندع ابناءنا و ابناءکم و نساءنا و نساءکم و انفسنا  
 و انفسکم (۴) و دیگر آیه کریمه: و اطیعوا الله و اطیعوا الرسول و اولی  
 الامر منکم (۵) و دیگر آیه: الیوم اکملت لکم دینکم و اتممت  
 علیکم نعمتی و رضیت لکم الاسلام دیناً (۶) و دیگر: افما ولیکم الله  
 و رسوله و الذین آمنوا الذین یقیمون الصلوة و یؤتون الزکوة و هم  
 راکعون (۷) و آیه کریمه: و الذین امنوا و عملوا الصالحات طوبی لهم  
 و حسن مآب (۸) و آیه کریمه که در غدیر خم فازل شد قوله تعالی:  
 یا ایها الرسول بلغ ما انزل الیک من ربک و ان لم تفعل فمأبک و  
 رسالتک و الله یعصمک من الناس (۹) و آیه کریمه: قل کفی بالله شهیداً  
 بینی و بینکم و من عنده علم الکتاب (۱۰) دیگر آیه: ندعوا کل افسس  
 بامامهم (۱۱) دیگر آیه: قل لو کان البحر مداداً لکلمات ربی لنفد  
 البحر قبل ان تنفد کلمات ربی ولو جئنا بمثله مدداً (۱۲) و آیه دیگره:  
 انما یرید الله لیذهب عنکم الرجس اهل البیت و یطهرکم تطهیراً (۱۳)  
 و دیگر آیه: فان الله هو مولیه و جبریل و صالح المؤمنین (۱۴) و دیگر

- (۱) سوره ۲ آیه ۱۱۸ . (۲) سوره ۳ آیه ۵ . (۳) سوره ۳ آیه ۳۰ .  
 (۴) سوره ۳ آیه ۵۴ . (۵) سوره ۴ آیه ۶۲ . (۶) سوره ۵ آیه ۵ . (۷) سوره ۵  
 آیه ۶۵ . (۸) سوره ۱۳ آیه ۲۸ . (۹) سوره ۵ آیه ۷۱ . (۱۰) سوره ۱۲  
 آیه ۴۳ . (۱۱) سوره ۱۷ آیه ۷۳ . (۱۲) سوره ۱۸ آیه ۱۰۹ . (۱۳) سوره ۳۳  
 آیه ۳۳ . (۱۴) سوره ۶۶ آیه ۴ .

آیه: قل لا اسئلكم علیه اجرأ الا المودة فی القربی (۱) و آیه کریمه:  
یا ایها الذین آمنوا اذنا جئکم الرسول فقدموا بین یدی فنجویکم  
صدقة (۲). و در مذهبی قایلند که ساقی حوض کوثر حضرت امیر-  
المؤمنین علی بن ابی طالب است صلوات الله علیه و آله بمقتضای آیه  
کریمه: ان الابرار یشریون من کاس کان مزاجها کافوراً (۳) و دیگر  
آیه: یوفون بالنذر و یخافون یوماً کان شره مستطیراً و یطعمون الطعام  
علی حبه مسکیناً و یتیمأ و اسیراً (۴). و جزیه بمأ صبی و جنة و حریراً (۵)  
و آیه کریمه: عم یتسائلون عن النبأ العظیم الذی هم فیہ مختلفون (۶)  
و آیه کریمه: انا اعطیناک الکوثر (۷).

﴿ بیت ﴾

ثلث کلام وصف امام است یشکی

آن کس که شک نمود بود منکر خدا (۸)

دیگر احادیث: حضرت رسالت، بناه محمد دلی الله علیه و آله، نازل  
رسول الله یا علی لحمتک لحمی و دمه دمی و جسمک جسمی و روحک  
رونی. و حدیث: افت منی بمنزلة هرون من موسی الا انه لانی بعدی.  
دیگر حدیث: من كنت مولاه فهذا علی مولاه. و دعای که در حق  
آنحضرت فرمود: اللهم وال من والاهم و عاد من عاداهم و انصر  
من انصرهم و اخذل من خذلهم و العن من ظلمهم. و دیگر حدیث  
مروی از ابن مالک. اللهم انتی باخص خلقک الیک الی یا کل  
معی من هذه الدار. و دیگر آنکه شمس و علی قمر. و حدیث قدسی:  
لافتی الا علی لاسیف الا ذوالفقار. و دیگر و انا مدینه العلم و علی  
بابها. و دیگر یا علی لایحبک الا مؤمن تهی و لایبضک الا منافق

- 
- (۱) سوره ۴۲ آیه ۲۲. (۲) سوره ۵۸ آیه ۱۳. (۳) سوره ۷۶ آیه ۵.  
(۴) سوره ۷۶ آیه ۸-۷. (۵) سوره ۷۶ آیه ۱۳. (۶) سوره ۷۸ آیه ۱.  
(۷) سوره ۱۰۶ آیه ۱. (۸) نغ: دعا.

شقی. و دیگر انا و علی من نور واحد. و دیگر انا و علی حجة الله علی عبادہ. و حدیث قدسی لو اجتمع الناس علی حب علی بن ابی طالب لما خلق الله النار. القصه در بیست و چهارم شهر جمادی الاولی جاسوسان آمده خبر آوردند که حضرت خواند کار بسیواس آمد سه هفته در انجا می نشیند که شترها را روغن بمالند و ما در قزوین بودیم اکابر و اهالی و کدخدایان هر محلا طلبیده گفتم که جمعی از لشکریان خود را تعیین نموده ام که در پیش لشکریان رومی باشند و غله و محصولات را سوزانیده آنچه تواند بخوراند خاطر خود را جمع دارید و دعای بد بها مکنید که باعث این فتنه و آشوب مانده ایم آنچه قصص شما میشود عوض بمال و جهات شما مینمایم غله آن محلا را خورانیده و سوزانیده و کاریزها را انباشته کردیم کار و بار جنگ بر عقلا و صاحبان هوش واضح است که حکم بازی دارد بهر نوع که میسر شود و از پیش برود میباید کرد که غنیمت را زبون خود کنی و کلام حضرت امیر- المؤمنین علیه السلام است «الحرب خدعة» در حرب خواه بگریز و خواه بفرب نوعی میباید کرد که فرصت بدشمن نداد و الحال از مخبر صحیح القول شنیده ایم و تحقیق شده و نخمیناً سیصد هزار سوار جنگی. سوای قلابچی همراه حضرت خواند کار آمده اند اگر چنانچه هر کدام را یک خدمتکار همراه باشد ششصد هزار کس میشود که الاغ دار باشند هر آدم و الاغ را هر روز دومن آذوقه باید که هر روز پانزده هزار خروار صد منی میشود و بر تقدیر و فروع پانصد هزار یا ششصد هزار تن آذوقه که همراه آورده باشند یکماده زیاده داد ایشان نخواهد داد ما خود همه جارا خورانیده و سوزانیده ایم که جنگ رو برو با ایشان نکنیم سال ایشان چگونه خواهد شد و اگر یکماه را پیش آیند محل برگشتن چه علاج دارند. دیگر آذوقه از کجا بدست می آورند و بارها من گفته ام در حضور امرا آن امیر روم بمشاوره

مرض آشکند که اگر در ابتدای طغیان خواهی علاج کنی مریض را میکشد و اگر ملاحظه آن نمیکنی بد است پس در ملاحظه باید بود تا مدتی که کامرانی خود بکند بعد از آن باندک وسیله علاج شان میشود و ایشانرا سوای قلت آذوقه بطریق دیگر چسان عاجز و زبون میتوان کرد؟

گر همه زر جفری داری      مرد بی توشه بر ندارد گام (۱)  
در بیابان غریب گرسنرا      شلغم پخته به که قهره خام  
و درین باب نیز شیخ مصلح الدین سعدی شیرازی گفته.

﴿ بیت ﴾

گوش تواند که همه عمروی      نشنود آواز دف و چنگ و فی  
دیده شکیبند ز تماشای باغ      بی گل و نسرین بسر آرد دماغ  
گر نبود بالاش آکنده بر      خواب توان کرد حجر زیر سر  
ور نبود دایر همخوابه پیش      دست توان برد در آغوش خویش  
این شکم بی هنر بیج پیچ      مبر ندارد که بسازد بهیج  
مرض علاج سپاه روپرا دیگر سوای این چاره نیست و اگر  
چنانچه در الکاء ما بنشینند علاج ما اینست که از هر جانب راه آذوقه  
ایشانرا مسدود سازیم جنگ با ایشان همین است و سوای این  
دیوانگی و بصرفگی است که بی سبب خون مسلمانان در میان ریخته  
شود و خود را دانسته بتهلکه انداختن خلاف فرموده حضرت پرور  
دگار جل شأفه است. چون حضرت خواند کار بخوی آمد کس  
نزد عبدالله خان و جمعی از امرا که بقراولی فرستاده بودیم فرستادم  
که حوالی ایشانرا جول کرده اصلاً خود را مینمایند و در روز بازگشته  
در ییلاق اشکنی بنزد من میامند که چون حضرت خواند کار داخل

تبریز شود ما ده هزار کس بایلغار پُیای قلعه وان بر سر اوله فرستیم  
 که شاید آن نمک بحرامها بدست آوریم چون کسی ما بامرا میرسد  
 یکروز در اینجا توقف کرده بعضی محال که بجهت آذوقه خود نگاشته  
 بودند سوختند و بیش لشکر خواند کار نیز بایشان رسیده نزد ما آمدند  
 اما در وقتی که حضرت خواند کار به تبریز رسید این جماعت از امرا  
 در پنج فرسخی تبریز بودند اولی بهرام میرزا بایک هزار و هشتصد  
 نفر و چراغ سلطان بایک هزار و پانصد نفر و علیقلی بیک نفر کان  
 با دو هزار نفر و الله قلی بیک حاکم دارا جرد با پانصد نفر و چرنداب  
 سلطان حاکم ایچ و شبانکاره با پانصد مرد و ابراهیم خان حاکم  
 شیراز با سه هزار و پانصد نفر و شاه قلی سلطان حاکم کرمان با دو  
 هزار مرد و کپک سلطان حاکم گازرون با هشتصد نفر و محمودخان  
 حاکم کوه گیلوبه با سه هزار نفر از افشار و حر یک و قورچیان  
 قزوین یک هزار و شصت نفر و جماعت سوکلان وارد بیل چهار  
 صد و پنجاه نفر ساخته با جماعت امرا و لشکریان جاقی کردیم که ما  
 با هزار رویم و سر آنها بنشینیم که بعت مذکوره نیز بسا ملحق شوند  
 و بعد از این جمعیت در یک جا یاشیم در منزل اهل که کوچ کردیم  
 چراغ سلطان و چرنداب سلطان و علیقلی بید رسیدند و در منزل  
 دهیم بهرام میرزا و ابراهیم خان حاکم شیراز و الله قلی بیگ رسیدند  
 و سرب خواند کار در تبریز و ما در آهوا بودیم زیارت حضرت  
 روح شهاب الدین آعاری نمودیم از بابت آذوقه ای الفایده را تقریر  
 کردیم و مناجات بسیاری کردیم و حضرت پیران گازر را ملاقات کردیم  
 و گفتیم پیران دارا تو فرمود که دلای سگ را در دهان ما  
 در دلهای سگها هم از دیشب و سر گردانی و در دهان ما را در دهان  
 نهانستیم تا بل در دهان ما را در دهان ما نهانستیم و در دهان ما  
 نهانستیم و در دهان ما را در دهان ما نهانستیم و در دهان ما

واقعه دیدم که فرمود جمیع مشایخ باتو امروز در دعا بودیم البته که مستجاب است بعد از این واقعه حضرت خواند کار چهار روز در تبریز نشست و هم و هولی در دلش بهم رسیده باز گردید.

﴿ بیت ﴾

کار خود گر بخدا ایزگذاری حافظ  
ای بساعیش که باجست خداداده کنی  
و ایضا خواجه حافظ علیه الرحمه گفته

﴿ بیت ﴾

تو با خدای خود انداز کار و دل خوش دار  
که رحم اگر نکند مدعی خدا بکند

قبل از آنکه خواند کار باز گردد من در آهر بودم با امرا گفتم که شما سه هزار کسی تعیین نمائید که اردو را برداشته از راه جوشین دربار بجانب اردو باد بروند و شما دو هزار کسی بوان بر سر اوله ایلقار کنید پنج هزار کسی بقارض بروند که من از عقب شما راه داشته باشم شما جهد کنید که اوله را بگیریید و حوالی وان و هر کجا که غله باشد بسوزانید که خواند کار از عقب بیاید از انجا بطرف خچور سعد بیرون آییم و جمعی از لشکری که بجانب قارض میروند جماعتی از رومنان که یعمارت آمده بودند بقتل رساتمد امرا گفتند که تا بهرام میرزا با جماعت امرا نمانده اند ما نیایند و بما ملحق نشوند رفتن ما بهیچ طرف مصلحت نیست بنابراین مقرر کردیم که در آهر باشیم و ابراهیم خان را با سه هزار کسی بقراولی فرستادیم در اثنا شتران عرب آمدند دو یست و پنجاه خروار یراق قورخانه بر زمین می ماند اگر کوچ میکردیم قرار دادیم که یک منزل بیش بنشینیم و این براق را بلسکر قسمت کنیم بعد از آن باز کوچ کرده باز آییم. ماکه چهار فرسخ پس

رفتیم یکروز انجا نشستیم و به یراق بخش کردن مشغول شدیم جاسوسان ما آمدند و خبر آوردند که خواندکار برگشت ابراهیم خان در هشت فرسخی تبریز بود از عقب رومیان تا بتسوح رفتند ما نیز برگشته از عقب ایشان شدیم بچالدران که رسیدیم گفتند که خواندکار رفت و قلعه و انرا حصار کرده شاه قلی سلطان و محمودخان حاکم کوه گیلویه در آن روز بار دو رسیدند بعضی مردم گفتند که بر سر رومیان شبخون بزنیم من گفتم که ازینجا بارض روم بیرون میرویم که چون خواندکار بشنود که بالکاء او رفته ایم البته که از سروان بر میخیزد. با امرا بدینگونه قرار دادیم و اسمعیل میرزا را با هفت هزار کس به سر قلعه قارص فرستادیم که برود و مردم قارص را بقتل و غارت رسانیده از انجا متوجه ارض روم شود و خود یکروز در میان بارجیش رفتیم و اواز توپ و تفنگ رومیان منقطع شد معلوم کردم. گفتند شاه قلی سلطان جینی<sup>(۱)</sup> قلعه را سپرده ازین جهة بغایت ملول و آزرده خاطر شدم سایه ساروقیا<sup>(۲)</sup> تمام آذربایجانرا در پناه خود داشت یکستون آذربایجان افتاد لاعلاج از انجا متوجه خنوس و یاسین شدیم چون در مرتبه اول که خواندکار بدینجانب آمد قرار داده بودیم که قبل از آمدن ایشان قلعه وانرا خراب کنیم و در کل آذربایجان یک قلعه آبادان نگذاریم بدان مرتبه بعضی مانع شده نگذاشتند درین دفعه که حکایت گرفتن وان و القاسب واقع شد مرا از روی غیرت بسیار تأثیر کرد باز بخاطر رسید که تا القاسب در دست ایشان است نزاع و فتنه بر طرف نخواهد شد علاجی، سوای این ندارم که نا هر گدجا که از الکاء خواندکار است که دست دس ما باشد خراب کرده و محصولات ایشانرا سوزانیده ناخت و غارت کنیم. و یک روز در یک جا توقف نمائیم. و از سر حدرا تمام بپول و

(۱) ک: حکتی. (۲) ساروقیا.



ویران کنیم که مطلق آبادانی ده روز راه نباشد تا آمد و شد ایشان بر طرف شود همگی برین تدبیر صلاح دیدند و پسندیدند القصه خنوس و پاسبان را سوختیم و درپاسبان منتظر بودیم که خواند کار چه فکر خواهد کرد خبر آمد که خواند کار بخوس خراب آمد و ما درپاسبان نشستیم که دانسته بودیم که مرکبان ایشان در کل لاغر و زبون شده در میان اردوی ایشان قحط شده باز گردیدند ما نیز از انجا کوچ کرده بالکاء موش خبر آمد که خواند کار از تلبیس (۱) گذشت ما نیز از انجا که نشسته بودیم پیشتر رفیم قورچیان چمشکر کلو که بزبان تبری پیش رفته بودند آمدند و دو جاسوس را گرفته آوردند احوال معلوم کردم گفتند که خواند کار به اوله و رستم پاشا حکم نوشته بود که ما بقراحمید رفیم شما در ترجان بنشینید تا محلی که برف پیارد بعد از آن در آذربایجان قشلاق کنید چون خبر شنیدیم علی سلطان ناظمی اغلی را با دو هزار کس فرستادم که اخلاط و موش را سوزانیده مردم گفتند که اوله در ترجان است صلاح اینست که بر سر اوله برویم چون حرفشان موافق مدعای من بود در روز ایامار گردیم اتفاقاً دو روز پیش از آنکه ما برسیم اوله و رستم پاشا بیجان پیارد رفته بودند و اوله در آذربایجان بودند فرمود که تمامی الکاء پیارد و ترجان را سوختند و خراب کردند. مقرر کردم که هر کجا مسجدی باشد یکی از اعیان لشکر رفته در آن جا بنشیند که کسی تعرض مساجد نشود و سوای مساجد تمامی خانقارای میسوختند و چون در هر مرتبه که ایشان بالکاء ما آمدند مال مارا حلال میدانستند ما هرگز مال ایشان را و رعایا را حلال ندانستیم و چیزهای حلال از مرغ و گوسفند و روغن و آذوقه و همه چیز را همراه میبردیم. درین مرتبه نیز بدستور اجناس حلال همراه داشتیم و مقرر کرده بودیم که هر روز سی قاب طعام در صباح

و پنجاه قاب در شب جهة من ترتیب میکردند بدین اما یکروز درماه مبارک رمضان سوار شدیم بکنار آب رفتیم که ماهی جهة خوردن شکار کنیم که حلال باشد دیدم که بیست نفر پیاده میآیند شاطر را فرستادم که از ایشان تفحص نماید که چه مردم اند گفتند که ما مردم خنوسیم ما را غارت کردند اگر در اینجا میماندیم از گرسنگی هلاک میشدیم آمده ایم که بدیاری بگر رویم القاسب را بالای اسب نفرین کردم و بر حال ایشان گریه کردم و از اینجا کوچ کرده بحوالی آب توتون لشستم دو نفر جاسوس چمشکرکی ما آمدند و گفتند که جزم و تحقیق القاسب را بهمدان فرستادند و لشکری ما و امرا در پایرد و آذربایجان بودند غیر از قورچی هیچکس نژد من نبود جاسوسان آمدند که اینست خواند کار برگردیده بحربرد آمد و احمد پاشا را با دو هزار قفقجی پیش فرستاد اینست که بکفه رسیدند و بعد از آن با قورچیان صلاح دیدم که حه باید کرد ابراهیم آقای بوربور گفت که کوچ کنیم و بمامخاتون فرود آئیم و کسی بفرستیم که امرا از پایرد بایند و جمعی از امرا که در آذربایجان اند از ایشان را خواهند آمدن هم بایند و دو هزار کسی بفرستیم که در احمد پاشا بکفه آمده باشد با دست پردی بمانند جلودار شمد یوزباشی و مقصود بدست ایشان اغلی گفتند که این حکایت از تدبیر رومبان دور است که القاسب را از دست بگذارند که بهراق رود او را البته نذر پاشای بغداد آورده اند که در دست (۱) جاقفی و قزل باط درویش ما خبر رسد که القاسب بهراق رفت ما باز کردیم و بعد از برگشتن ما باز کسی فرستاد از اسباب رافزید خود باز زدند اما و اینان اغلی دارند که ما را فرستادند از آنجا رسیدیم امرا کوچ کرده از آذربایجان فروم و ابراهیم پاشا را بسوزانیم بمجنرب همین که او را با ما پیوسته آوردند در آنجا

داریم اگر چنانچه حضرت خواند کار باز خود پیاید از راه بایرد  
برویم و بیرون آیم حرفشان را معقول دیدیم پسندیدیم کوچ کرده  
بارزنجان رفتم آن بود که عثمان پاشا بهورچیان ذوالقدر استاجلو که  
بقراولی گذاشته بودیم بر خورده جنگ کرده بود و شکست یافته بدر  
رفته بود و جمیع کثیر از رومیان کشته شده بودند بعد ازان از ارزنجان  
کوچ کرده بایرد آمدیم و در انجا بسیاری از اطفال ارمنی را قزلباش  
اسیر کرده بودند همگی را جمع کرده در سبدها نشانده باز گردیم و  
عبدالله خافرا فرمودم که پهای قلعه برده گذاشت و نزد ما آمد. بعد  
از آن بارض روم آمدیم اغلان قاسم بازوی (۱) که از جماعتی بود که  
از قلعه بیرون آمده بودند قوراحی گرفته آورد او نیز خبر رفتن القاسب  
را بهمندان گفت، گفتم من از تدبیر رومیان این را بغایت دور میدانم که  
القاسب را از خود جدا کرده گذارند که برود این بیت بخاطر من رسیده.

﴿ بیت ﴾

سنا دولت، که آمد برگذرگاه چه مرد آگه نباشد گم کند راه

در انجا بر لشکریان چند نفر از اطفال اسیر کرده بودند ایشانرا  
نیز گرفته بهمان دستوری پهای قلعه فرستادم و خود متوجه خچور  
سما دیدیم و هنوز ناور نهبک دم که القاسب را از دست گذاشته باشند  
اسمعیل میرزا را بشیروان فرستادم که انجارا تصرف شود فورجی-  
ناشور را فرستادم با دو هزار و پانصد کس که شکی را بگیرد و بهرام  
میرزا و ابراهیم خان را با احرای عراق و فارس و کرمان رخصت کردم  
که همگی با آتاء بخود روند و من بهر اباغ رفتم که در انجا قشلاق  
نمایم درین اثنا معافب خبر رسید که القاسب بعراق آمده خانه کوپه  
بهرام میرزا و حراغ سلطان را غارت کرده و کنیزان را قسمت نموده

(۱) که: بازوکی.

و پسر بهرام میرزادا همراه خود برده. شخصی که از نزد القاسب آمده بود از زبان او نقل میکرد که با مردم خود میگفته که اگر من پسران بهرام میرزادا نزد خواندکار بپریم خواهد فرمود که من او را بکشم بعد از آنکه من پسر او را بکشم بهرام میرزا در عوض پسران مرا خواهد کشت پس مرا نزد حضرت خواندکار نباید رفت. القصه در قم (۱) خبر توجه ما باو میرسد پسر بهرام میرزادا با مال و اسباب که غارت کرده بود بر داشته بجانب شیراز گریخت و در آنجا از غایت اضطراب توقف نموده اراده (۲) شوشتر بجانب بغداد رفت و زار (۳) شوشتر کتابتی فرستاد و استدعای صلح نموده در خواست خود کرد من نیز پروانه استمالت باو نوشته فرستادم. فاما در آنوقت مردم میگفتند که اگر فردا القاسب از آنجانب میآید و حضرت خواندکار ازین طرف معلوم نیست که احوال ماچون خواهد شد و صلاح دیده بودند که شیروان را باو داده نزاع را بر طرف سازیم که او متوجه شیروان گردد. مرا درینحال دل درد کرد و بغایت آزرده شدم چنانچه گریه کردم و در اتنای گریه این آیات از هفت بند مولانا حسن کاشی رحمه الله بخاطریم رسید و گریان گریان میخواندم.

﴿ نظم ﴾

ای معظم کعبه وصل از بیان مصطفی  
 قبله دنیا و دین جان جهان مصطفی  
 از تقود گوهر معنی ابالب شد دهان  
 تا نهادی لب بصورت در دهان مصطفی  
 ای باستحقاق بعد از مصطفی نابوده کسی  
 تا نهادی پای تمکین بر مکان مصطفی

(۱) ک: قسم. (۲) شاید در اصل « از راه » باشد. (۳) شاید « و از » صحیح باشد.

تیغ تو ابر است دریا دل که فتح الباب او  
 نازه دارد ذآب نصرت (۱) بوستان مصطفی  
 تا سپهر شرع ازو پر نور شد دیگر مضاف  
 از تو روشنت مهی بر آسمان مصطفی  
 و هر مان عالم تحقیق را نابوده راه  
 بی زمین بوسی درت بر آسمان مصطفی  
 از زبان خلق برناید صفات ذات تو  
 و بر آید آن بود الا بیان مصطفی  
 لاف مداحی بدین حضرت نمی یارم زدن  
 ای ثنا خوان تو ایزد از زبان مصطفی  
 عرض حاجت بر تو حاجت نیست میدانی که چیست  
 سال اخلاص من اندر خاندان مصطفی  
 منت خلعم بجان آورده رحمتی کن مرا  
 و اوهان از همت منقلبم بجان مصطفی  
 روی رحمت بر مناب ای کلام جان از روی من  
 حرمت روی پیمبر یک نظر کن سوی من

الشمس و نجم پاشا کتاتسی به محمد پاشای حاکم بغداد نوشته فرستاده  
 بود که که از آن مقام در آن ولایتها مصلحت نیست که مبادا فتنه  
 برپا شود و به مسأله تعیین نمایند که از الکاء ما پدر رود و اگر  
 «والد» باشد، تماشای و مامور یا از الکاء بیرون کنند که دیگر بدین طرف  
 «والد» بودن القاصب احوال خود را بدین موال میسندیکه و تنها گریخت  
 و دیگران آمدن نباید و بدیع الزمان پسر بهرام میرزا را شفیع خود  
 داشته و سلسله صالح پیش خواهد برد از چند روز بدیع الزمان و میرزا  
 باغی که ملازم قدیمی القاصب بودند نزد ما آمدند و احوالات را عرض

کردند من جوابش ندادم بعد از سه چهار روز خبر رسید که محمد پاشای حاکم بغداد لشکر بر سر او فرستاده از آنجا نیز فرار نموده نزد سرخاب سلطان آمده است. چون بهرام میرزا و امرا مطلع شدند ابلاغ کرده بر سر او رفتند سرخاب سلطان او را برداشته بقلعه شیشه برد و کس نزد ما فرستاد که سیادت پناه شاه نعمت الله را بفرستید بیاید و قسم یاد کند که قصد او نکنید من او را بدهم. سیادت پناه مشارالیه باتفاق امرا رفته او را آوردند درین اثنا سجده شکر کردم که الحمد لله من القاسم را باقای خود حضرت امیرالمؤمنین و امام المتقین اسدالله الغالب امیرالمؤمنین حیدر علی بن ابی طالب علیه السلام سپرده بودم او را گرفته بدین حال بمن سپرد چون در برابر من آمد گفتم که دیدی آقای من از مددکار توقوی تر بود و ترا چون باز نزد من فرستاد و دیگر حرفی نزدم.

❁ بیت ❁

چراغی را که ایزد بر فروزد هر آنکس بف کند ریشش بسوزد  
و از گفتار شیخ این آیات را مناسب این مقال دیدم که فرمود.

❁ نظم ❁

حکایت کنند از بزرگان دین حقیقت شناسان اهل یقین  
که صاحب دلی بر یلنگی نشست همیراند همواره ماری بدست  
القصه تا چند روز دیگر در برابر من نیاوردندش روزی در توجیه  
خانه بودم آنجا آمد گفتم وقتی که بامن دوست بودی شراب نمیخوردی  
و فسق و فجور نمیکردی چون یاغی شدی بنیاد فسق و فجور کردی  
ظاهرا که با حضرت پروردگار جل شأنه نیز یاغی شده بودی.

❁ نظم ❁

هر کرا کوشش از برای خداست همه کارش زایزد آید راست  
کارها جز خدای نگشاید ! بخدا گر زنبد هیچ آید

القصه بعد از چند روز دیدم که از من ایمن نیست و دایم بتفکر است اورا همراه ابراهیم خان و حسن بیگ پوزباشی کرده بقلعه فرستادم ایشان اورا بقلعه الموت برده حبس کرده آمدند بعد از شش روز جمعی که در قلعه اورا نگاه میداشتند غافل گردیده دو سه نفر در اینجا بودند که القاسب بدر ایشانرا کشته بود ایشان هم بقصاص پدر خود اورا از قلعه بزیر انداختند بعد از مردن او عالم امن شد باخود قرار دادم که بعد ازین بر سرچرکس و گرجی روند و سوای کفار با مسلمانان نزاع نداشته باشند تا آنکه یکبار اسکندر پاشائی در میان پیدا شده مضمون این آیات سمت وقوع یافت.

### ❁ بیت ❁

اگر اینک خواهد کسی زاهل دل  
که یک، لحظه بی‌زای زحمت زید  
مکس را پدید آورد روزگار  
که تا بر سررای رحمت زید

### ❁ حکایت ❁

اسکندر در آن وقت پاشای ارض روم بود چیزها بخاطر راه داده نحر یک فتنه و فساد میکرد ه، چند امرا باو چیزها مینموشند و اورا نصیحت میکردند و کتابت میفرستادند قبول نمیکرد و در جواب نهی‌دات مینوشت، یکموبت کنایتی بحسین خان سلطان فرستاده بود که من قلعه ارواح نوح گرجستانرا حصار کرده‌ام اگر بر سر من آید جنگ خواهم کردن اگر شکست دادم پادشاه شرق را شکسته‌ام و اگر شکست خوردم غلامی را شکسته باشد بحسین خان سلطان بپیام فرستادم که در جواب او بنویس که این حرفهای نا معقول از جهل و نادانی و کم عقلی است مرد عاقل بحد کلیم ننود پا دراز میکند و دایم الاوقات

بر سر پرخاش و نعلی نباید بود. یک مرتبه شاه قلی سلطان حاکم  
خجور سعد این آیات را نوشته نزد او فرستاده بود.

﴿ بیت ﴾

دو عاقل را نباشد کین و پیکار ز نادانی ستیزد با سبک بار

القصه نو مرد عاقلی هستی بنو نسبت ندارد که با اولاد حضرت  
سید المرسلین محمد مصطفی صلی الله علیه و آله وسلم این چنین بی ادبی  
کنی هر کسکه باین خاندان دشمنی کرد جزای خود دید تو بنخواهی  
دید که بچه بلیه گرفتار خواهی شد و در اخبار نخوانده که روزیکه  
ملاعین بنی امیه در کربلا با حضرت امام حسین و اولاد و اصحاب  
او علیهم السلام محاربه و مقاتله نمودند سوای حضرت امام زین العابدین  
علیه السلام دیگر کسی نمانده بود از بنی امیه در آن روزها هزار طفل  
در گهواره قبه طلا موجود بود و حالا بقدرت حضرت رب العالمین  
ملاحظه میکنی که از ایشان آثار نمانده و چندین هزار سید ازان  
سلسله موجودند. و هر چند امرا نزد وزرای قابو کسی میفرستادند  
مانع شده نمیگذاشت و مانع ایلچیان و تجار و متردین میشد و غارت  
میکرد و از غایت غرور و نخوت کار بجائی رسانیده بود که سلب  
سیادت ما میکرد و در کتابتی که بشاه قلی خان نوشته بود آیه کریمه:  
«لَیْسَ مِنْ اَهْلِکَ اَنْهَ عَمَلَ غَیْرِ صَالِحٍ» را نوشته و مزخرفات بسیار گفته  
و شاه قلی سلطان در جواب کتابتی متطول براو نوشته و این حدیث که  
از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام منقول است بر او نوشته فرستاده  
بود و ازین سخنان متنبه نشده ترک بد ذاتی نمیکرد و بدینجه  
کارما پیش نمیرود و بالضروره گوشمال او واجب است.

﴿ بیت ﴾

کاری که بعتلا در ناچار و بداد در بداد



اخرا الامر لاعلاج سفرار جیش و اخلاط را لشکری اداسته کردیم که بدین وسیله اورا تنبیه نمایم که یکی بدو بر سر او رفتن کسر شان ما بود در ماه رجب المرجب روانه آنصوب شدیم و ماه رمضان المبارک در اخلاط بودیم و باغ شمس الدین خان را خریده در انجا روزه داشتیم. القصه یکبار پالصد فقر از مردم خرچین الوی قرا باغ و گرجی که قبل اذین بداوایی رفته بودند اسکندر پاشا خبردار گردیده با ده هزار کس او سر راه بر ایشان گرفتند با وجود آنکه مردم خرچین لو بودند با او جنگ رو برو کرده بودند و مشخص است که پالصد کس در برابر ده هزار کس هنری نمیتواند نمود فرار نموده جمعی از ایشانرا بقتل رسانیده سرهای ایشانرا بطمراق تمام باستقبل فرستاد و اینهمه را فتحی عظیم نام کرده بود. ازان چندان عجب و تکبر بخود راه داده که شرح توان داد بنابراین بخاطریم رسید که اگر من بر سر او بروم از قلعه بیرون نخواهد آمد و گرفتن قلعه ارض روم درین وقت متعذر است اسمعیل میرزادا با جمعی از امرا بر سر او فرستادم از قلعه بیرون آمده بود که جنگ رو برو کند چون تیب ایشانرا دیده بود فی الحال باز بقلعه گریخته بود امرا حوالی ارض روم را تاخت کرده نزد ما آمدند و ما متوجه فخر جوان شدیم و این شرح را بالتمام نوشته مصحوب محمود بیگ حاکم ایلفار که در جنگ ارض روم گرفته شده بود و مدتی در نزد ما محبوس بود که خلاصش کردم و خلعت داده نزد خواننده کار فرستادم بعد از مدتی کتابت خاصگی حضرت خواندگان و سلطان سلیم و دختر حضرت خواند کار که بهشیره نوشته بود رسید خاندانه مضمون اینکه ایلچی بفرستید که در میانه صلحی واقع شود و قراری بدهیم که بعد الیوم عجزه و مساکین در میان پایمال نشوند. ما نیز بنوشته و مصلحت ایشان سیادت پناه امیر شمس الدین را بایلچیگری مقرر کردیم که بعد از آنکه باستنبول رفته بود رستم پاشا و جمعی از

سوختگان حرفهای ناخوش درمیان آورده از جوانب رد و بدل بسیاری کرده بودند و نگذاشته بودند که کاری بخیر ساخته شود کثابت طولانی نوشته مصحوب سیاده پناه مذکور فرستاده بودند که علمای روم و مشایخ اینجا بالتمام فتوی داده اند که خون و مال و اهل و عیال تمامی اهل شرق از سپاهی ورعیت مسلمانان و ارمنی و یهودی حلال است و جنگ با ایشان غراست. گفتیم این فتوی بسیار خوبست ما که نماز و روزه و حج و زکوة و تمامی ضروریات دین را مبدانیم و بعمل میآوریم ایشان مارا کافر میدانند حضرت رب العالمین میانه ما و ایشان حکم فرماید و در همان بین در واقعه دیدیم در جواس شب جمعه بیست و هفتم شهر رجب المرجب سنه سبع و خمسين و تسعمائه که ماهی در میان آسمان ایستاده و یکی دیگر از جانب مشرق و دیگری از جانب مغرب پیدا میشود ماهی که از جانب مغرب بر آمد بغایت بزرگست و از جانب مشرق کوچک شخصی نورانی ایستاده بمن میگوید که ماه مغرب خواند کار است و ماه مشرق عید اوزبک و ماه میانه از تو است نگاه میکردم که اول مرتبه ماه مشرق خون نزدیک بمیان آسمان رسید گنده شد و افتاد بزمین فرو رفت و نا پدید شد و بعد ازان ماه مغرب بدستور افتاده بزمین فرو رفت و ماه میانه فرو رفت و ماه میانه بطریق کاغذی که در هوا (۱) باشد آهسته میآمد تا بر بالای صفا شاه نشین که در قزوین است و جای مرا انداخته بودند و بالای ده شک من می نشستم نشستم و مر به دگر در شب هجدهم سپهر صفر سنه احدی و سبین و تسعمائه در حجاز از جنواب دیدم که بر آسمان بجانب قبله در محلی که آفتاب وقت عصر میرود دایره ای که بر صفحه آسمان نوشته اند خط عربی رنگ زرد بر نه آسمان است فاما خط که از بوم آسمان باشد خفافه است و خط در

تغائی که بر کاغذ فرنگی باشد سیر و نیم سیر بدستور محراب بزرگ که دو زرع و نیم پهنائی او باشد و سه زرع او نیم طول آن. آنخطرا خواندم این آیه نوشته بود: فسیکفیکهم الله و هو السميع العليم. از مشاهده آنخط لرزه و اضطرابی در من افتاد دیدم که آنخط چون آب تموج پیدا میکند و پاره از آسمان دور خط است بجانب غرب در لرزه میآید چنانچه میخواهد که آسمان شکافته شود و چنان میبینم که این خط و محراب در لرزه در آمد چنانچه دری از آسمان گشاده شد من از اضطراب در خواب میبینم که مگر از خواب بیدار شده ام و خود را در بیلاق خوی میبینم و بادی عظیم از جانب وان پیدا میشود و مردم میگویند که مردم روم بر سر شما آمدهاند و دغدغه میشود که اگر آن باد دنیا بر سد تمامی خیمه های ما را خواهد کند. من بقورجیان کشیکچی حرم و ایقوت آقای یوزباشی حرم میگویم که پریشان (۱) خانم و سلطان ابراهیم میرزا را گرد اوری کنید و ایشان را بر داشته بگریزید که ما سوار شده یابی میرویم میبینم که در تبه مرتبه باد پیش میآید بچمنی و منزلی که ما در انجا نشسته ایم هنوز بکنار اردو نرسیده بود که بر طرف شد و اصلا خاک و غباری بما نرسیده یکبارگی محو شد و از عقب گرد و غبار گاو کوهی بسیاری و قوچ بسیاری پیدا شد همه دنبه دار بطریق گوسفند. ما را میگویم هر کس میخواهد از لشکری شکار کند و از عقب برود ایشان میروند و من گاو کوهی و یک قوچی رازده میآورم و میگویم که اسب من خام است پیش نمیروم و بسطان ابراهیم میرزا و اطفال میگویم که شما اینهارا کباب کنید تا مرا بیایند و من در خیمه می نشینم. بعد ازان هر کس میآید سی و چهل از انها را گرفته میآورند بعد از ان در خواب میبینم که بیدار شدم اما باز در خوابم و من میبینم که همشیره ام در چهار

کنج خانه زیرانداز و دوشک انداخته و در هر یک زنان صاحب-  
 جمال در نهایت بلندی و حسن لشسته و اصلا زیب و آرایش ندارند  
 اما چنان خوشی شکند که در میان رومیان آن نوع شکل کم می باشد  
 از وی پرسیدم که اینها کیستند؟ گفت اینها را از گرجستان برای تو آورده  
 اند. یکی خواهر وزیر است که در خانه ما بود و سه دیگر حالا  
 آورده اند من گفتم خواهر وزیر این شکل نداشت کجا این چنین شد؟  
 گفت حالا چنین شد. این مرتبه از خواب خفیه<sup>(۱)</sup> بیدار شدم خود را در  
 همان هیئت و خواندن آیه «فسیکفیکهم الله» دیدم باز در خواب شدم  
 همان خواب اول را بهمان طریق با تمام دیدم و باز آیه «فسیکفیکهم الله»  
 میخواندم. گاه به خاطر می رسید حیرت می کردم که این آیه جهت دفع اعدا  
 است. از مشاهده آن این همه اضطراب چرا واقع شود. به خاطر می  
 می رسید که چون پرتو نور حضرت الهی غر اسمائه تجلی کرده و ظهور  
 آن شده بود سبب لرزه و اضطراب آن خواهد بود. در خواب می گویم  
 که نور تجلی با حضرت موسی کلیم الله علی نبینا و علیه السلام در طو  
 سینا آن بود که در قصص و اخبار واقع شده و حضرت خاتم النبیین  
 صلی الله علیه و آله و سلم در شب معراج در پس پرده حجاب با حضرت  
 پروردگار عالم متکلم شده هیئت و صولت حضرت الهی جل شانه در  
 آن حضرت اثر کرده یقین است که بدین نوع عجایب بینم و بدین طریق  
 آیتی بر زبان جاری شود و من گمان می برم که حضرت خواندگار  
 متوجه این جانب شد و چنین بود و چون پاسین آمد نوبت کرد که  
 نزول و آذوقه ایشان برسد تا آنکه ملازم اوله<sup>(۲)</sup> را فرستادند که در  
 میانه صلحی واقع شود و من بهیچوجه راضی نشدم که خرا بهت اوله  
 صلح شود که او یساول ما بوده الحال بر سالت او در میانه ما و  
 خواندگار صلح واقع شود. اگر چنانچه یکی از پاشایان نه اندکار

وسيله ميشد بهمه حال جاى آن داشت كه بجهت امنيت مسلمانان صلح نمايم.

﴿بيت﴾

ترک<sup>(۱)</sup> احسان خواجه اولی تر      کاحتمال جفاى بوابان  
بد تمنای گوشت مردن به      که تقاضای زشت قصابان  
در هفدهم شهر ذیقعده کوچ کرده بازارجاهی رفتیم و نشستیم.  
حبر بلوند خان گرجی رفته بود که خواند کار آمده و بعضی لشکر  
شاهرا شکسته و زبون کرده و دست پسر اورا که در جنگ همراه  
ما بود در جنگ انداخته و تزلزلی در حالش افتاده. کتابتی بشخصی  
داده نزد پسرش خواجه و کیل خود فرستاده که این نوع اخبار رسید  
کیفیت احوال را کما هو حقّه نوشته ارسال دارند. همین شخص را  
قراولان با نوشته نزد من آوردند در جواب او نوشتیم.

﴿نظم﴾

اینکه گوئی کار دهر آخر چسان خواهد شدن  
انچه دلیخواه مچنان است آن خواهد شدن  
حکمتی ذا نمونه رخ خواهد نمود از سر غیب  
کاندرو حیران دو چشم نکته دان خواهد شدن  
این علاماتی و آفاری که مبینیم ما  
هر چه زاول گفته شد آخر همان خواهد شدن  
دست دست خاندان مصطفی و مرتضی است

انچه میخواهند ایشان انچنان خواهد شدن  
القصه حضرت خواند کار به نخب جوان آمد. کتابتی از ساروقایلان  
و لد سیدی حسن ابدال لو رسید که ملازم جامی را گرفته و چیزی نوشته

(۱) ک و نخ: «مرک ز» بجای «ترک».

فرستاده بودند که می‌آید که تا جنگ کنیم. این مرتبه حسن بیگ یوز-  
باشی بمن گفت که شتر و اسباب را بالتمام باردو به پشتها و کوههای  
گنجه وان حوالی بفرستیم و خیمه و خرگاه ما باشد ما بر سر کوه  
رفته راه را پائیم. خواند کار جدا شود و بر سر ما بیاید ما از راه  
دیگر باردوی او برویم آنچه ایشان در اردوی ما بیابند از ایشان باشد  
ما نیز اردوی ایشانرا قتل و غارت کرده آنچه میسر شود برداریم و  
آنچه توان بر داشت سوخته و شکسته خراب کنیم. قبول نکردم و  
گفتم ایشانرا هیچ دردی برابر این نیست که نغافل کرده بایشان جنگ  
نمیکنیم و داخل خون ایشان نمی‌شویم بخودی خود بجهنم واصل  
میشوند. مشخص است که با لشکر کم جرأت نمیکند که با کاء ما بایند  
و لشکر بسیار دشمن علیق الدواب و خورشاند و مرا ازین فرستادن  
ایشان که بایند جنگ کنیم معلوم شده که اراده رفتن دارند که  
بالضرورت بگویند که چند مرتبه نوشتیم می‌آمدند و جنگ نکردند  
و گریختند ما برگشتیم.

القصه سه روز بعد ازین مقدمه خواند کار در گذرید. بعد ازان  
شاه و پردی سلطان گفت که اگر میفرماید ما پیشتر برویم و نزولی که  
در درس جمع شده بستانیم و چون خواند کار بارض روم شود ما سن  
را سوخته و غارت کرده بایم. قبول کردم و پنج هزار کس باو دادم از  
اق مشقان (۱) متوجه پارسین شد و ما یکروز دیگر انجا فستاده بعد ازان  
بجانب چچور سعد که سحر کردیم، ده‌زی که بترا باغ رسا بر اول ماه  
مبارک رمضان بود این روایت بخاطرم رسید که در اخبار آمده که  
روزی حضرت رسول صلی الله علیه و آله و سلم بر سر منبر سوره بقره  
مبارک بزیه اول نهاد فرمودند آمین و هم‌زمان که از منبر درآمد قدم  
مبارک نهادند فرمودند آیت بوالله روایت تمام شد و آنرا که

رمضان است بر سر الکاء مسلمانان نمیرویم قرار دادیم که بجانب  
 گرجستان رویم و الکاء شیر شاه که کافر حربی اند غارت کنیم و در  
 الکاء قرقه بنشینیم تا اسپهای ما فربه شوند. و لشکر کوه گیلویه درین  
 روز آمدند بر خاسته متوجه گرجستان شدیم و با مدتی یکماه در الکاء  
 شوشاد و الکاء قدمت گرجی و قرقه نشستیم تا بعد از عید رمضان  
 المبارک اذربایجان ملازم عیسی خان نزد بسبات گرجی رفته بود، بسبات  
 باو سفارش کرده بود که ابازه پاشا تنها در قلعه آبطی نشسته و  
 خواند کار در ارض روم است. ما نیز از حوالی قلعه پرکن شاه قلی  
 خلیفه مهرداد و محمدی بیگ «وصلی وادهم بیگ روملو والی خان بیگ  
 سعدلو و ترخان بیگ را با بعضی از امرای فرستادیم و ولد قرقه  
 گرجی و توبار و اذربایجان گرجی چرخچی ایشان شدند تا موازی  
 پنجهازار کس بر سر ابازه پاشا رفتند. یک شب امیرخان ولد شاه  
 کلای (۱) بیگ بادویست کس از جانب چپ قراول شده بود که حوالی  
 در قلعه کامخرد کسی بدر آید خبردار شوند. اتفاقا بستان بیگ، دوجار  
 میشود او را شکست داده گرفته پتس من آوردند احوال معلوم کردم  
 بستان بیگ گفت تمامی لشکر سوای خواند کار بابطی آمده اند و  
 حوالی کار نیز از عقب می آید. با امرای از راه آبطی برگشته بقانلوچمن  
 رفتیم و باددوی خود مدح کردندیم که اگر لشکر باید بر سر کتل  
 می نشستیم که در این اما ولا ولو افندی و پسر پشاد، کله ملازمان  
 الفاسپ هر دو در چرخه آمدند و گفتند که پاشایان گریختند. من نیز او را  
 چرخه نمود. حوالی کردیم سوای آن که خواند کار در ارض روم نشسته  
 ما پشاد و آن برویم و کردستان را غارت کرده اینجا بنشینیم و اسپدارا  
 فربه دریم تا خواند کار در ارض روم بماند. ما نیز اینجا باشیم که اگر  
 خواند کار بر سر ما آید از اینجا بجانب بلاد روم و اگر از عقب ما

(۱) ک: دادی.

روانه بغداد شوند باز گشته بدیار بکر برویم احیانا که بدیار بکر آیند  
ما بآذربایجان رویم و بالتمام آنولایت را سوخته و غارت کرده خراب  
کنیم. بعد از آنکه آنولایتها را تمام خراب کرده باشیم در بهار که  
خواند کار بر سر مایید چه تواند ساخت بلا شبهه عاجز بر خواهد  
گردیدن. و من استخاره کردم راه نداد و بصلح استخاره کردم خوب  
آمد. بآدم را گفتم که اگر حضرت خواند کار بسخن جاهلان بآدم بدی  
کرد ما در عوض بدی او نیکی میکنم و این آیات را خواندم.

﴿نظم﴾

ز خاک آفریدت خداوند پاک  
پس ای بنده افتادگی کن چه پاک  
حریص و جهان سوز و سرکش مباش  
ز خاک آفریدت چو آتش مباش  
چو شعله کشید آتش هولناک  
به بیچارگی تن فرو داد خاک  
چو او سر بلندی نمود این کمی  
از و دیو کردند ازین آدمی  
یکی قطره باران زابری چکید  
خجل شد خو پنهانی در با بید

الفقه جد از آن احمد سلطان را فرستادیم که بستان بید را که  
در قلعه قورت مقید بود آورد و شاه قلی آقارا همراه بستان بید کرده  
کتابتی بخواند کار نوشتم که اگر حضرت خواند کار بحرفه جاهلان  
بآدم بدی کرد ما در عوض نیکی میکنم و این آیات را خواندم.  
در آسانی میزنیم و این آیات را بر خواندیم.



﴿ بیت ﴾

جوانمردا جوانمردی بیاموز ز مردان جهان مردی بیاموز  
 درون از کین کین جویان نگهدار .....  
 نکو، کن بآن کوبا تو بد کرد گر آن بد رخنه در اقبال خود کرد  
 چو آئین نکو کاری کنی ساز نگردد بر تو جزان نیکوئی باز  
 کار خود گر بخدا باز گذاری حافظ ای بساعیش که با بخت خدا داد کنی  
 و شاه قلی آقا و بستان پیگ را روانه ساخته خود متوجه  
 گرجستان شدیم. اکثر قلاع و سقناقات انجارا فتح نموده موازی سی  
 هزار اسیر گرفتیم و از انجا بجانب قرا باغ آمدیم. فرخ زاد ایشک  
 اقا سی را بعد از شاه قلی آقا با ارمنان گرجستان فرستادیم بایله چیگری  
 و از عقب او ویسی اقا را. الحمد لله که صلح واقع شد و چند سال است  
 که مسلمانان بفرات اوقات میگذرانند.

## فصل حکایت

سلطان بایزید از واردین ولایت روم و ارتجار عماسیه نشسته  
 است. آنکه میگوید که با سلطان سلیم برادر خود نزاع نماید. میگوئیم که  
 ایشان چه حد دارند که حضرت خواند کار بصحت و سلامت بر تخت  
 نهاده باشند یا بنده یکدیگر بنده و مانند کرد. کسی پیش یاد گاریک  
 اند کرد. ستاد که آنکس در حدها فرستاده خبر تحقیق نماید.  
 چاره ای از این ملازمان اندوز و ملازم القاسب را که با سلطان  
 بایزید بود. آوردند. ایشان هم گفتند که سلطان بایزید بابر ادش  
 سلطان سلیم بر سر منازعت آمده. بانچه سده بود. رفتند در قونیه با هم  
 جنگ کردند. سلطان بایزید خبر فرستاده که بصورت بازرگانان بخدمت  
 شاه بروید و بگوئید که یکبزار و پانصد تومان از جهت من فرستد

بقرض. بعد از آنکه من جای پدر را بگیرم یکی در ده عوض میدهم. من ازین سخنان در تعجب شدم و گفتم که کم عقلتر از الفاسب این بوده است. اولاً اینکه ما با حضرت خواندکار مدتیست که صلح کرده‌ام زر بتو چرا قرض میدهم دیگر اینکه با هزار و پانصد تومان چون دشمنی با خواندکار توانی کرد؟ ایشا فرما بحسن بیگ یوزباشی سپردم که بهینم بعد از این چه خبر خواهد آمدن. بعد از یکماه و چهل روز خبر آمد که در پاسین فرود آمده. متعاقب کس شادقلی سلطان با علی چاوش باشی که سلطان بایزید فرستاده بود آمدند و خبر آوردند که سلطان بایزید پاسین آمد و مرا فرستاد که اگر بنزد شاه آیم مرا نگاه میدارد یا نه؟ و دوزخ بعد ازین خبر آمد که نوح با سایر سرسلطان بایزید آمده جنگ کردند و او شکست خورده و تخرچور. سعد نزد شاه قلی سلطان آمد. من بامرا گفتم که بالکاء ما آمده اورا نمیتوان گذاشت که بمحال دیگر برود که فردا خواندکار از ما بد خواهد دید. آقا ملای وزیر قزوینی و ملاشمس ایلچی والله ورنه آقای مهمان دارا بازر و یراق فرستادم که اورا به تبریز رسانند چون شاه قلی سلطان نوشته بود که سلطان بایزید از شما خبر دهد کس فرستاده اورا تسلی کنید بهر نوع که باشد. من میرحسن بیگ یوزباشی را فرستادم که سوگند خورده اورا تسلی دهد که اورا و فرزندان اورا بخواندکار ندهم. و نزد علی آقای چاوش باشی در میان صغره سوگند داد که ده اورا نه همراه حسن بیگ و نه ایشا فرستادم. میرحسن بیگ در تبریز باقی داده بقزوین نزد من آورد. و در تبریز سلطان بایزید را چند روزی برفقه نموده تا نزد من فرستاده بود که تا بدین روز ایشا فرستادم بطرف بغداد و یک بلوک دیوان برزیم تا الان در راه است. و بلوک خواهد آمد و کسی دیگر در راه ندارد. و خواندکار با من یارند و ما همه را با خود خواهند برد.

خبردار شود همه بر ما بر میگردند. من در جواب نوشتم که بقزوين  
تشریف یار با هم جاقی کنیم بهره صلاح باشد چنان نمائیم. پیش از  
آنکه سلطان بایزید بفارس<sup>(۱)</sup> آید سنان بیگ از جانب خواند کار  
بایلچیگری آمد و دوراق آقا از جانب سلطان سلیم آمدند و مکتوب  
آوردند در باب سلطان بایزید مدعیات فوشته بودند بایشان گفتم صبر  
کنید سلطان بایزید بیاید بعد ازان هر چه مصلحت شما باشد بعمل  
آوریم او پیغام داده بود که پیش از رسیدن ایلچیان که شاهرا بهینند  
مبادا دوراق شاهرا بازی دهد من گفتم که بی حساب گفته با وجود آنکه  
سه مرتبه ایلچی ما نزد حضرت خواند کار رفته تحفه درویشان ما را  
دران مرتبهها نوازش فرمودند و القاسب که از نزد ما در انجا رفته بود  
بر خاسته باینجانب آمد من منع مینمودم که چه معنی دارد که پادشاهان  
بان قسم سخنان از جای بدر آیند اصلا بسخن او از جای نشدم و  
همان طریق ادب را نگامداشتم اگر چه از دست ما چیزی بر نمیآید  
اما این قدر میتوانستم که بالکاء ایشان رفته این مایین را تمام خراب و  
چول سازم که بعد ازان عبور ایشان برطرف میشود و در آنوقت  
حضرت خواند کار در استبول بود از انجا دیار بکر و ارض روم و  
و انرا میخواستم چنان کنم که آثار آبادانی در انجا فماند تا آنکه القاسب  
پیش ما آمده صلح کردیم و در مقام بدی نشدیم و بعد از آنکه سلطان  
بایزید بقزوين آمد مبالغه میکرد که القاسب که بد اینجانب آمد خواند کار  
بجهة خاطر او لشکر کشیده بالکاء شما آمد شما چرا ملاحظه نمودید  
و مدد من نمیکنید؟ دو پسر من همراه شما باشد و دو پسر همراه  
من شما بارضی روم روید و من بجانب بغداد روم. من گفتم که خواند کار  
خوب نکرد که بسخن القاسب بر سر ما آمد و همیشه میگویم که  
حضرت خواند کار را رستم پاشا بازی داد و سبک کرد من خود چون

بسختن دیگری این کار بکنم و قصص صلح و عهد نمایم؟ صلاح دیدیم که ایلچی فرستاده در خواست گناه او بکنیم اگر حکم شود مردم او را گرفته نگاه داریم یا بفرستیم دیگر باره کس فرستاده التماس تقصیر او و همگی بکنیم که از تقصیرات همگی بگذرد و با خود گفتم که این با پدر که ولی نعمت اوست عاق شده و حقوق والدین نگاه نداشته که بموجب آیات و احادیث رعایت ایشان واجب است و من با خواند کار صلح کرده باشم با خواند کار بدی کرده معاونت عاق نمائیم؟ و دیگر از بی عقلی او آنکه با وجود آنکه بمن ملحق شده بود مرا شاه طهماسب نوشته بود دالستم که این بی عقل است و نادان.

﴿ بیت ﴾

هوائی کیمیه سلطان لق باشر مزنه  
سلطان لق که جویان لق باشر مر  
اما سلطان سلیم عاقل و داناست.

﴿ نظم ﴾

طلب از مرد دانائی بکن بپند یکی فرمود با نادان میبوند  
که گردانای دهری خربگردی و گر نادانی ابله تر بگردی  
او خود نادان و جاهل باشد مرا چه لایق که منهم نادانی کرده  
با او متفق شوم بنابر من علی اقای اقیه سقال بو زباشی (۱) را بایاچسگری  
بخدمت حضرت خواند کار نمان نموده ام و ارشی اقارا بخندم. اما آن  
سلیم فرستادم و سلطان بایزید را بزبان نگاهداشتیم و اراده نمود که  
بهمینا انرای سر سجدها مثل تیلان و مازندران و مرآت و قندهار و  
سیستان و مشهد و شیراز و کرمان و آذربایجان ارشاد فرمود و هیچ

یگ را بپانه اینکه میخواد بگیلان (ارودبگیلان<sup>۱</sup>) فرستاده باقایان خود هر یک چیزی دانه بپانه بمالک محروسه فرستاد و فرخ یگ بگیلان رفت و درانجا باخان احمد قرار داد که سلطان بایزید را بپانه<sup>۲</sup> شکار از قزوین بدر آورده بجانب گیلان برد و ازانجا باینج شش هزار کس خود را بمیان نرکه انبان<sup>۳</sup> اندازد و بکشتی نرسنه و باقریچه بدر روند و بمیان حاجی ترخان و قران در آیند و سلطان بایزید میگفته که پادشاه اروس با من دوست است کس بنزد او میفرستم و میگویم که ما دشمن خواند کاریم، ازو مدد ستانده چرکس را نوکر خود ساخته از قرم و نوقی و اروس و چرکس لشکر بسیاری بر داشته بهرجا که دست ما میرسد الکاء خواند کار را غارت میکنم. و اگر خواند کار لشکر بر سرما فرستد چچول میرویم خواند کار بما چه میخواند کردن. این سخنان را تمامی قرا اغورلو و مصطفی و محمد چرکس شنیده بقتبن نمودند که درین مقدمه است. بحسن یگ میگویند سخنان داریم، میخواستیم که بشاه عرض کنیم. حسن یگ قبول کرد که ایشانرا پانس من آورد که سخن خود بگویند سلطان بایزید ازین سخن دافس و بر دار بدید ایشانرا همین شب بمهملای طلیس بقتل رسانید و بعد از چند روز حسین یگ از قتل ایشان واقف گردیده بمن مقدمات را عرض کرد و عافا نمودم و گفتم و نیز اظهار مکن بعد از چند روز دیگر مقدمات را از ازاران آمده یکروز درباغ جنت قزوین مهمانی داشتیم محمد عرب مد خلوت نزد من آمد و گفت حکایتی دارم و میخواستیم که عرض کنم گفتم بعد از آنکه بدیدواختاریا روم با و بدو گفتم دیرسم که شعبه بازی شود و بعد از آن چه بود دارد خلوائی را که سلطان بایزید همراه خود از روم آورده و دالبد و در خلوت با من راستی را بیان کرد که چیزی

(۱-۱) نخ: ندارد. (۲) نخ: ترکایه.

داخل حلوا نموده اند که بخوردم و جمیع امرا بدهند. من انعامی بجلوایی قبول کردم که بدهم و بمجلس آمده یک لحظه خود را بسازم و اهل مجلس را مشغول کرده بر خاسته سلبچه طلیدم که یعنی میخواهم که استفراغ کنم و خود را به بهانه اینکه لرزه کرده ام برخاسته بحرم انداختم و بخفیه نزد امرا کس فرستادم که مجلس را بر طرف کنند آنروز مجلس بر طرف شد کس فرستادم و بخشی اذان حلوا گرفتم و نگاهداشتم سلطان بایزید مطلع شد که محمدعرب از اندیشه او وقوف یافته و بمن عرض کرده و انشب او را طلیدم در خفیه بقتل رسانیده علی آقای سگبان باشی همراه محمدعرب بوده و یافته که حالات بچه نوع است و سلطان بایزید مضطرب گردیده در فکر بوده که در آنشب فرار نماید و مرا خبردار گردانیدند که جاقی و خیال ایشان اینست که فردا شب بدر روند و قدوز فرهاد نیز آمد قتل کرد که فردا شب میخواهند که دست بردی کرده بجانب گیلان فرار نمایند و با ستراباد بروند تمامی مقدمات را تحقیق نمودم و خاطر نشان شدم و دالتم که عقلا گفته اند.

### ﴿ بیت ﴾

نکوئی بآبدان کردن چنانست که بد کردن بجای نیک مردان  
اما در همان روز امرا را در خفیه بالمیدم فرمودم که از هر قوه‌ی  
جمعی شجاع یران را اسلحه پنهان در باغ نگاه داشته زره در زیر جامه  
پوشند و حاضر شوند و در همان روز بهانه اینکه میخواهم بجهت  
بسران ببرم میرزا عقد کنم سلطان بایزید را با آقایان او بمجلس  
طلیدم دستگیر کردم و جمعی که با او درین افعال متفق بودند در حضور  
او کتاکشانرا خاطر نشان نمودم و بقتل رسانیدم و بعضی را که اذان  
حلوا بر نیب داده بودند که بخوردم ما بدهند بخورایندم یعنی بعد از

یکروز و بعضی در همانروز و شب آماس کرده هلاک شدند. گفت  
بارک الله من بتو چه بد کرده بودم گناه من این بود که نخواستم فت  
و آشوب بهم رسد و بگدائی صلح و صلاح در میانه بهمرسانم یا خو  
باز بصلاح حضرت خواند کار در سر حد قندهار ترا الکاء بدهم  
بعلیقی که باهمایون پادشاه سلوک کردم با شما کردم تو این چند  
اراده داشته؟ محبوسش کردم و بعضی از جماعت او را برهنه گذاشتم آ  
بهر محلی که خواهند بروند بعد ازان مرا عارضه روی نمود درین تارید  
علی آقا از نزد حضرت خواند کار آمد و امرا و جماعه هر کس ارمغان  
که فرستاده بودند بر برابر تحفه هر کس (۱ تحفه آمد) غیر از بیشکش  
و ارمغان ما که درین مرتبه نیز درجه قبول فیافه بود و کتابی سراسر  
کنایه و کله آمیز نوشته بودند. من گفتم اینست که سلطان بایزید را باحیا  
پسر گرفته و جهة خاطر حضرت خواند کار و سلیم خان نگاه داشت  
و چون گفته بودم که سلطان بایزید را بخواند کار ندهم موقوف همی  
که چون اشارت خواند کار برسد و فرستادگان حضرت سلیم برسد  
ایشانرا سلیم فرستادگان سلطان سلیم نمایم که تقض عهد نکرده باش  
بعد که فرستادگان خواند کار آمدند فرمودم باشا حضرتلری و حس  
آفا شما خوش آمدید و صفا آوردید آنچه فرموده حضرت خواند کا  
است چنان میکنم و از اشارت ایشان تجاوز نمی نمایم و بهر خدمت  
که فرمایند ایستادگی دارم اما در برابر این نوع خدمت کلی ا  
حضرت خواند کار و سلیم خان جایزه و جلدوئی که لایق ایشان باشد  
میخواهم و در عالم دوستی از خواند کار توقع دارم که اذیت بسلاط  
بایزید و فرزندان او نرسم.

نمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب.

حسب الارشاد فیض بنیاد اعلیٰ حضرت قدر قدرت، قضاصولت،  
خاقان دارادربران، جم پاسبان، سلیمان شان، فریدون نشان، ظل ظلیل  
حضرت رحمان در درج خلافت و جهاننداری اختر برج آسمان سلطنت  
و شهر یاری مهر سپهر دانائی و دانش بدر بلند قدر بصارت و ینش  
مصدر فیوضات الهی و مظهر کرامات نا متناهی ققاه خاندان رفیع-  
الشان مصطفوی، و سلاله دودمان عظیم البیان مرتضوی، گل سرسبز (۱)  
بوستان حسینی، نو گل گلبن گلستان موسوی، برگزیده اولاد صفوی،  
سریر آرای اورنگ ساسانی و کیانی دره التاج سلطانی زآباء وام وارث  
ملک ایران السلطان ابن السلطان وال خاقان ابن الخاقان شاهنشاهزاده  
خلافت پناه والابار کیوان وقار ذو الاقتدار ابوالفتح سلطان محمد  
عیزای الصفوی الموسوی الحسینی بهادر خان ادام الله سلطانه پرشته  
تحریر کشید برای مطالعه عالیشان رفیع المکان خلاصه سرداران البیان  
و بیامشیدن بهادر از قلم مشکین رقم الضعف العباد عبدالله.

- - سنه ۱۲۱۲

این رساله بوقت هشت ساعت روز بر آمده بتاریخ بیست و دوم  
ماه جنوری روز شنبه سنه ۱۸۱۷ عیسوی باتمام رسید.

205 P. Autobiography of Sháh Tahmásp, who came to the throne 930.  
m. 130 PP.

Ex Biblioth Regia, Berolinest.



# اعلان

چاپخانه «کایانی» که دارای انواع و اقسام حروف تازه و  
اعلاى السنه مشرقى و مغربى است حاضر است فرمايشات مشتربان  
محترم خود را در كمال خوبى انجام دهد. كتابهاى خطى قديمى،  
كتب كلاسبك، رمان، اوراق، مجلات، دفاتر ادارى، قبوض تجارى  
و غيره را با داشتن كراورها بطرز بسار مطلوب و مرغوب در نهايت  
نفاست و ظرافت بچاپ مبرساند. طالبين بآدرس ذيل رجوع فرمائند:

Kunst- u. Buchdruckerei „KAVIANI“  
Berlin-Charlottenburg, Weimarer Strasse 18

## صورت كتب موجوده براى فروش با تعيين قيمت بقرار ذيل است:

مفر نامه حكيم ناصر خسرو با تضمين دو مثنوى سعادنامه و روشنائى نامه ۲۰ فران	
زاد المسافرين حكيم ناصر خسرو	» ۲۵
گلستان دهخداى	» ۵
مجموعه مشتمل بر سه جلد (از ميرزا ملكم خان)	» ۵
اربع سنه ملوك الاندلس والامراء	» ۵
نعت الماني اندلس	» ۲
دستور ار	» ۲۰
تصانيف الصبيان	» ۳
طراز الحروف	» ۸
طراز و نك سجع	» ۳
اودم اديبان نشر	» ۵
اوش و كره	» ۱

المرء ما كنهه الله تعالى من عظماء هم جود را سر و در و دوح  
معاصي و ما كنهه الله تعالى من عظماء هم جود را سر و دوح  
هران بول دادند تا اينجا موم سر و دوح را سر و دوح  
مستند ان اسما و كنهه الله تعالى

اخطار

